S.

8, U- NDENC iE NT)iS k4\

No. O707(4 00000.0000
4

Lh1tna y C L - h-LN1 L

SUPERNTENDENCIA -

FORMULARIO UNICO DE SOLICITUD DE PATENTE PCT
ENTRADA EN FASE NACIONAL P2007/000111

SOLICITUD DE:

[i Patente de Modelo de Utilidad.

I CapItulo II.

Nombre: BAYER SCHERING PHARMA AKTIENGESELLSCHAFT
Dirección: Mullerstrasse 178, 13353, Berlin -

SOLICITANTE Alemania
(71) Nacionalidad o Domicillo: ALEMANA

Lugar de Constitución: ALEMANIA

0

.... TelØfono: Fax:
E-mail:

Nombre: J. IAN RAISBECK

REPRESENTANTE Dirección: World Trade Center Tone A,
0 APODERADO Calle 100 No. 8A-37 Piso 10
TelØfono: 601-7700 Fax: 601-7799
E-mail: office'olarteraisbeck.corn

Nombre: STEFAN BRACHT (T)

INVENTOR (ES)

(72) Nacionalidad o Domicilio

PCT (86)
Solicitud Iriternacional No.

ALE MANA

PCT/EP2006/007 107

Publicación Internacional No. WO 2007/009771

IDENTIFICACION

c.c.I_]NIT I I
C.E. ___lotro I I

Cu a

NÆmero

IDENTIFICACION

C.C.I x NIT LI

C.E.I____ Otro ____
Cua I
Ntimero 79.376.996 Bt
TP 135.799

Fecha Julio 19, 2006

Fecha Enero 25, 2007

TItulo (54): AYUDA PARA DISPENSADO DE PREPARACIONES FARMACEUTICAS 0 COSMETICAS SEMISOLIDAS ENVASADAS EN UN ENVASE DE TIPO SACHE

ANEXOS

I x I Comprobante de pago de la tasa de presentación de la solicitud.
Documento que acredita la existencia y representación legal cuando el solicitante sea persona jurIdica.
Poderes, si fuere el caso. Adjunto copia simple ver expediente No. 07-039.649 Documento sopoe del Cambio de nombre

F-1 Documento de cesión del inventor al solicitante o a su causante.
liii
FI Copia de la solicitud internacional. (Resumen, descripción, reivindicaciorles, dibujos).
Traducción do la solicitud internacional al castellano. (Resumen, descripción, reivindicaciones, dibujos).

El Copia del examen preliminar internacional efectuado par la Autoridad Internacional do Examen Preliminar

(IPEA),
ElTraducciÆndel examen preliminar internacional efectuado par la
De ser el caso, copia del contrato de acceso.
De ser el caso, documerito que acredite la licencia a autorización de usa de conocimieritos tradicionales de las comunidades indigenas.
E1De ser el caso, certificado do depósito del material biológico.

U Arte final 12 x 12.
De ser el caso, informacióri sabre otras solicitudes de patente a tItulos obtenidos en el extranjero par el mismo
titular a su causante, relacionadas parcial a totalmente con la invención de esta solicitud.
L1De ser el caso, modificaciones efectuadas a la solicitud
JjJOtros. Bósquedd Internacional

flVEPflI Cfl regat?D cant de z-caco Csrc Lr ef
nnero comerca HFB 23 B e d 2704.20O7 confirmo:

A travØs de reso!ucôn de Aamb!ea General del 1309.2006 Scherin

Scedad AnOnma ha carnbiado la enpreaa (1 pÆrrafo 1 del earient) a Bayer Scherng Pharma Soc.iedad Anónma.

Este camblo entró en vigor ci 2.12.2006. La inscripci6n an ci regstro rnercantH
rue efectuada el 20.12.2006.

Berlin, 27. Abrii 2007

Firma

Nota rk

S

Seo - Dirnftri Rempen - Notario an Berlin

.1

A\H&
Adof Watzka
Tructr Ofit
2433 JtC

- L LL

(Convenon de a Hye d& S de octube de 1961)

1. Fs: RephUca Federal de AIemare

Este documento pubco
2. estØ firmdo por Dmith R E M P E N

3, en su cs1ded de Noterio en BerUn

4. estÆ prov-3ida con el seUo
del Notrio

confirmedo
5. en Berlin S. & 02.05.2007

7 de c irvh BernnCe

S 5o & numeo 9101 a E-F 256/O7
9 SeUo ’
o o (por orceI -
Frrn eg&e

(juea prkrte d dita prc nc.)

Adolf Watzk
Trductor oflc
243

9101a E-F b

Apostille
(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Dimitri R e m Denn

3. in seiner Eigenschaft als Notar in Berlin

4. sie ist versehen mit dam Siegel

des Notars
Bestätigt
5. in Berlin 6. am 02.05.2007

\\ 7. durch den Prsidenten des Landgerichts in Berlin
unter Nr. 9101a E-F 2563/07
9. gel/ 10 Unterschrift ,.Thlm Auftrge

Bunning’-
(Vorsitzende Richterin

Real-sterbescheinigung gemHB § 21 BNotO

Aufgrund meiner Einsiehi in das Hiandeisregister des Amtsgerichts Charlottenburg zr G-eschftsnummer FIRS 283 B an, 27.04.2007 beseheinige ich hiermit

Durch Besehluss dermvom 13.09.2006 hat de Schering Aktiengesellschaft die Firma (§ 1 Absatz 1 der Satzung) in Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft gendert.

Die Anderung wurde am 29.12.2006 wirksam. Die Eintragung im Handeisregister erfolgte am
20.12.2006.

Berl, 27. April 2007

Notar

2
3
4

(0
0 Cr
HZq
IT

7
Htop

a

 l0

Ce) ____ I0

(L

LD

11
12
13
’141
15
16
17
18
19
20
21
22
23
24
25

p I \ r
\ot F

/iA:c:21 ’T

t

N 007422051

FOLIO85. PRIMER iA.:EScRITU; N(TMERO: VEINTICUATRO.- SUSTITUCION PARCIAL DE PO1)IR: MESSERE.R, Dagiiiar a favor de OLARTE, Carlos Reitialdo y otro dcl Poder otorgado por BAYER SCIIERINC PJ.IARMA AC.- En la Ciudad Atitónoma de Buenos Aires, Capital dc la RepOblica Argentina, ci dia NUEVE de MARZO del aæo DOS MW SLETE, ante ml Maria Silvina Lasarte, Escribana Autorizante, titular del Registro Notarial numero 1788, COMPARECE: l)agrnar MESSERER, argentina, nacida ci 28 de mayo (Ic 1.968, hija de Waiter Messerer y Elsa Onelia Romanelli, soitei-a, titular del Documento Na-cional de Identidad Nimero 20.383.892, Clave (Jnica de IdentificaciOn Tributaria 27-2(.)383892-7, con domicillo especial en la. Avenida Lcandro N. Alem 1.134, Piso 100, de esta Ciudad de Buenos Aires.- La compareciente es mayor de edad.- LNTERV.IE-NE: pot- su propio dereclio.- Y Ia compareciente EXPRESA: PRIM.ERO: Que In Sociedad "BAYER SCI-IERING PIJARMA AG", COfl domicilio en MüllerstrasseIj 178, 13353, Berlin, Alcl.ilaiiia, le confirió con fecha 22 de enero de 2007 en dicho pa-ls, un l’ocicr, el cual mediante escriiui-a nimei-o 14 de fecha 16 de febrero de 2007, atorgada ante la Escrihana Mariela Vanina Scardaceione, al folio 44, protocolo CO-rrienle de este Registro Notarial interwamente a su cargo, foe incorporado y transcrip-o at mismo, cuya primera copia tengo para este acto a la vista, doy fe y en to perti-nente transcrihirØ en La presente.- SEGUNDO: Manitiesta hajo jurawento qi.ic ci rele-i-ido poder se encuentra plenamente vigente en virtud de no haberle sido revocado, suspendido Iii lirnita.do en ninguna de sus partes.- TERCERO: En consecuencia, 1)1.- CE: Que en uso de Ia facuitad conferida SUSTITUYE PARCIALMENTE ci podei-nericionado a favor de Carlos Reinaiclo OLARTE y/o James Ian RAISBECK, at solo y Unico objeto de que en non-ibre y representación de la. Sociedad "BAYER SCI-IERING PHARMA AG", y actuando eil forma individual, indistinta y/o alterna-

4U 01

N 007422051

damente, se presente exciusivarnente ante las at.itoridades de COLOMBIA quo co- 26 rrespondan realicen los aclos enumerados en el ctado poder con las lacultades que surgen del mismo, el cine tra.nscripto en lo pertincntc dice: "FOLIO 44.- PRIMERA 20 COP1A.- ESCRITLJRA NUMERO: CATORCE,-..- En Ia Ciudad Autónoma de 29 Buenos Aires, Capital de Ia Repæb!ica Argentina, ci dIa DIECISEIS de FEBRl..RO del ao ano DOS MIL S1ETE, ante ml .., Escribana Autorizanle,..., COMPARECE: l)agmar 3 MESSERER, argentina, iiacida ci 28 de mayo de 1.968, iiija de Walter Messerer 3 ’Elsa Onelia Romanelli, soltera, titular del l)oci.imento Nacional dc identidad N(iniei-o a 20.383.892, Clave t}nica de ldentificación Tributana 27-20383892-7, domiciliada 34 iegaimcntc en la Avenida. Leandro N. Alem 1. 134, Piso 10°, de csta Ciudad de Buenos 3 Aires.- La conipareciente es mayor dc edad.- iNT1ERV1iNE: por su propio dei-echo.- ao Y la compareciente EXPRESA: Que a los efectos que hubiere ingar, solicita tic mi, la 37 ,Autorizantc, LA INCORPORACION TRANSCRIPCION en este protocolo del 38 PO.DER que Ic fuera confcrido en Berlin, Alemania, ci 22 de cnero de 2007, por la. 39 Sociedad "BAYER SCHERING PHARMA AG", con domicilio en Mu!lersirasse 178, 40 13353, BerlIn, Alemania, sobre cuya plena vigencia responde Ia requircule bajo ura- 41 mento.- Yo, la Autorizante, hago constar: a) Que ci instrumenlo de iociet’ euya incor- 12 poración transcripciOn a esle protocolo solicita la compareciente, se encuentra ex- 43 tendido en idiorna castellano, certiticadas las firnias por nolario en idionia alcmn, d,1 dehidamente legalizado en idioma aleniÆn(Sello de Apostilla de la ConvenciOn dc J..a ’is 1-Iaya del 5 de ociubre de 1961) traducido en lo pertinente al idiorna nacional por la ’16 ’l’raductora Pblica Laura Thieherger.- h) Quo Ia comparecientc on virtud do lo mani- 47 festado tienc interØs legItinio en su rcqucrimiento.- En consecuencia, me hace entrega 4.8 en este acto del original del inslrurncnto de poder relacionado coil su respcctiva li.a- 49 ducción al idioma nacional, ci que agrego a la presentc transcripto dice: "MOE- 50

- L

- r1i

LQ

N 007422052

LER & CO. (Sigue aclaraeión en idiorna ingles) PODER Los abajo firrnante/s
2 3AYER. SCHERING PHARMA AU domiciliados en Müllerstrasse 178 13353 Berlin
Alernania declaran por ci presente otorgar a Dagmar MESSERER poder general am-
4 iio y stificiente para recabar de las autoridades..., sud y centroamericanas que co-
s:respondan, Ia ohtención de patentes de invención, ci registro y la renovacion dc mat--
6 as y modelos y/o derechos de propiedad intelectual y/o nombres de dominio,a cuyo
ilecto Los faculta/n para ilevar a cabo ante dichas autoridades todas Las gestiones nece-8 at objeto indicado, presentar solicitudes, formular descripciones, oposiciones,, 9)rOtestoS, deciaraciones, apelaciones y reclanios, oblar impuestos, justicar explota-io ’tones, solicilar testimonios, aceptar transferencias, recihir clocurnentos y valores, per-ii ’ibir y hacer cuanto fuere necesario ante las autoridades administrativas de cualquier
12 rden. Por otra parte, les confieren mandato para que en su nombre y representación
3 Medan iniciar y pi-osegui r cua.Iquier j uicio quo actualmente los que suscriben tengan o
14 n ci luturo tuvicran,.., en SudamØrica, CentroamØrjca..., con motivo de su nombre,
Hi narcas (Ic fÆbricao dc cornercio, patentes de invencion y modelos y/o de sus derechos
16 Iopiedad intelectual que actualmente posean o adquieran en to sucesivo, promover
17 uicios de cuaiquier jurisdicción, criininales, correccionales, civiles o comerciales,
ontra los lalsificadot-es, usurpadores 0 irnitadorcs y contra los tenedores de artictilos
’ inc infrmnlan Sn nombre, marcas o patentes de invencion, seguir los juicios por oposi- (
20 it otros en que fuerari parte como actores o demandados, defender ci nombre, Las
21 narcas, patentes y modelos y/o de derechos de propiedad intelectual y/o nombi-es de
22 iominio, haciendo las protestas del caso o diciendo de nulidad. Al efecto, podrÆnpre-23 ’entarse con escritos, querelias, pedidos, y lo que fuere necesario ante cualquier aut0-24 -idad judicial, presentar lestigos, documentos y demÆsjustificativos, rendir pruehas dc 25 ’ualquier especie, pedir nombrarnientos do peritos, pedir y absolver posiciones, asistir

)_7___ 7
f -N

7&z\

(E flUU\0ct

007422052

’a juicios verba.les, declinar y prorrogar de jurisdicción, tachar, recusar, apelar, transar, someler a arbitrajc o mediaciOn, liacer rentuicias, exigir y dar cauciones, pedir embar
gos preventivos, cicfinitivos o inhibiciones y su levantamiento, pedir hi yenta cle los
hienes de los deudores, solicitar y obteiier ci ci.irnplimiento de sentencias, prestar j_ ramenlos, decir de nut idad, desist.ir, percibir, otorgar recibos y cii general practicar

todos los actos y diligencias que Sean precisos at desempeo de esle mandato. PodrÆn 10

asimismo substituir ci preseute poder en todo o en parte- Dado y firiiado en Berlin (Sigue fecha en idioina inglØs). Bayer Schering Pharma AG (Sigue tcxto en idiowa inglØs). ppa. Sigue una firma ilegible. (A.clarado:) Dr. Noeskc-.Jt.ingbhit. ppa. Sigue otra firma ilegihie. (Aciarado:) Dr. Kiose". ES COPI.A FIEL, cloy fe.- En hoja adjunta consta la cerli fieación notarial de his firmas obrantes en ci poder en iCliC)nia ateniÆn, lefectuada ci 22 dc enero de 2007 por ci Escribano J)imitri Rcm.pen, de Berlin, Alenia-iiia, y a continuaciOn eonsta la respectiva legatización die la firma y seilo del iionihra-

do Notario (Sello de Apostilia dc In. Convención dc La I Iaya (let 5 de oetubre de 1,1
,l 961), en idioma alcmÆn,cletuada por ci Presidente del 1.rihunal Regional de Berlin, Aiemai.iia.- En hojas adjuntas sigue la referida iradueciOn al idioma nacionat la que Iraliseripta textualniente, dice: "TRADIJCCION PUBLICA -- (Sobre papel eon mew-brete de "MOELLER. y CO" - America Latina - Agentes de la Propieclad Intelecl.uai figura tin Poder otorgado por la Sociedad "BAYER SCIIERING I’IIARMA AG", con sedc en Berlin, Alemania, redactado en idioma nacional, luego del que aparecen los siguientcs textos, que traduciclos dicen:) "BAYER SCHERING PHARMA AG" -. Patenles y licencias - (Firmado y Aclarado) pp Dr. Noeske-Jungblut - pp (Firmado y Aclarado:) Dr. Kiose.- La version en inglCs es para su iniörniación inicameiite.- Re-

gistro de Actas N° R 17/2007.- Me he refcrido a Ia prohibición dc iutcrveiición scgOn

el artIcuio 3, pÆrrafo 1, N° 7, de Ia Ley de Cert.ilicaciones. Mi pregunt.a dc Si ha existi-

26
27
26
29

34
35
26
37
28
69

49S

tj I
42
43
44
45
46
4.7
18
49
50

0 13 - 1.’ it1 NJ

do una intervención previa en ci sentido de Ia norma me the contestabc por la negati-
2 Va.- La-s firmas trazadas ante mi por el Dr. Walter Kiose, quo nació ci 26 de diciembre
de 1952, y de la Dra. Chistiane Noeske-Jungblut de soitera Noeske, que nació ci 26 de
4 JUflIO do 1957 - Ambos do mi personal conociniiento - Ambos con domiciiio corner-
5 cia! en 13353 Berlin, MUilerstrasse 178 son autØnticas, de lo que doy fe.- Al mismo 6 tienlpo certifico en base a que tuve a la vista on ci dIa do hoy las actas del Registro de 7 Cornercio del Tribunal dc Prirnera lnsI.ancia dc Charlottenhurg, N° de Registro FIR B

a S que la Sociedad "Bayer Scheri.ng Pharma Aktiengesellschaft", COfl secle en Ber-

lin, estÆinscripta con ci næmero mencionado arriha en ci Registro de Cornercio y que
io La ari-iba nieticionada Dra. Noeske-Jungblut y ci arriba mencionado Dr. Walter Kiose ii estÆn facuitados en su catheter de maudatarios a representar en forma conjunta a la 12 Socieclad "Bayer Schering Pharma Aktiengesellschaft" de Berlin. Berlin, 22 de enero
- 13 de 2007.- 141. escribano (firma ilegibie) y iiquidación do derechos. (Hay un sello en ’id oblea sobre prednto:) Dimitri R.empen, Escrihano de Berlin.- 9101’ E-F.- APOSTI-] is LLA - (ConvenciOn de La l-laya del 5 do Octubre de 196 1) - Pals: RepÆbiica Federal
i Aiernauia - Este insirurnento püblico fue firmado por Dirnitri Renipen, acluando en Il su catheter dc escribano de Berlin, estando provisto del sello del escribano.- Cei-tilica-
1 do en Berlin, ci 24 de enero de 2007, por ci Presidente del Tribunal Regional de 13cr-
i tin, con ci N° 9101 a E-F 536/07 - Seilo (hay tin sello:) el Presidente del Tribunal Re-
20 gional de Berlin - Firma ci Funcionario aulorizado (firmado y aciarado:) Ilolldorf
21 iucz Principal del Tribunal Regional.- ES TRADUCCION FIEL de las partes pert-
2.2 iieiitcs en los ithomas alemÆne inglØs del docuwento que se acompafia, que he vertido 23 al idioma nacionai, en Buenos Aires, a 6 de febrero de 2007.- I-lay una firma ilegibie. 24 tIay tin sello que (lice: "LAURA TI

2s

- MATR.ICULA DE TRADUCi’O-

25 RES ALEMAN -- FRANCES - Tomo 11 Folio 254 (Cap.) Tomo 111 -- 98 --(La Plata) -

7/41

H

flII’)

N 007422053

ANGLES - Tomo 111: Folio 14 (Cap.) - Fomo III Folio 329 (La Piata) - CC)LEGJO DL TRADIJCTORES PUBLICOS N° 1.73".- ES COPIA FILL, doy fe.- A continua-hay un sello que dice: "COI.iGlC) DL TRA.DUCTORES PUI3L1COS DE LA ’CIUDAD DE BUENOS AIRES Coriesponde a la LegalizaciOu N° T4-3278/07. Sigtie una firma ilegible: Esteban Santiago Allegrctti".- ES COPIA HEL, doy lŁ.- Al dorso en ci margen superior hay un sello timbrador .".- A continuaciOn sigue la legaliza-ción de la Jima (Ic la nonibrada traductora,...".- ES COPIA FILL, doy fie.- En este lilestaclo, la. compareciente DICE: que en Ia forma expresada deja INCORPORADO y TRANSCRIPTO en este Protocolo ci Poder que agrego a la presente, solicii.ando de la.Lscribana Autorizante, expida priniera copia de la presente p’a hi nonibrada apoderacia Daginar MESSERER.- Consgieia otariales: Idetiuidad de Ia compare-,cieffle (ArtIculo 1.002 del Código Civil): Sc justifica la misma por conocimiento do la Autorizante.-...- LEO esta escritura a Ia conipareciente, quien asi Ia otorga y on prl.Ie-ha de eonlormidad, Ia firma ante ml, doy fe.- i)agmar MESSERER. Ante nil: MA-RIELA VANINA. SCARDACCJ.ONF, Escrihana. LstÆ mi sello. CONCUERDA con su escritura matriz quo paso ante ml, al folio 44 del. Regisiro Notarial iiünicro 1788, interivamente a ini cargo.- PARA LA APODERADA expido Ia presentc PRIMERA COPIA en tres (3) scllos de acluaciOn notarial numerados correlativamenle desde ci n(iniero N 007376153 al presente inclusive, que sello y firmo en la fecha y lugar dc su otorganiiento, doy fc.- Sigue una firma ilegible y un sello que dice: Mariela V. Scar-
daccione - Escribana. - Mat. 4527.".- ES COPIA FIEL, de las partes pertinentes de la
’escritura de referencia, doy fe- CUARTO: Finalmente la compareciente expresa: a)
Quo ci presente otorgamiento no significa renunciar at eiercicio do las facitilades sus-Hituidas; y b) Que los nolTibrados apoderados sustitutos no podrÆn sustiluir ci presente
poder en ninguna do sus pal-tes.- Coiisancias Notariales: Identidad de la Compare- I. L.

26
21
20
29
30

0.
3j
34
35

37
30
39

S

41
42
/1:)
44
45
46
4:7
48
4.9
50

2

28
24
25

- 2==

(

T 1

O& flUE

J
N 007422054

iente (ArtIculo 1.002 del Código Civil): Se justifica la misma por conocimiento de
a Autorizante-Yo, la Escribana Autorizante impongo y advierto a l.a compareciente, a enor do to dispuesto en ci artIculo 77 inciso Ii) de la Ley OrgÆnica Notarial Ncunero 104, respecto de los alcances y consecuencias de]as c!Æusulas contenidas en lapresen-e escritura y del dercciio de leer por si este instrumento.- LEO esta escritura a la :oinparecicntc, quien asi ía otorga y en prueba de conlrmidad la firma ante ml, doy (1
Ł.-Dagmar MESSEREI. Ante mi: MARIA SILVINA LASARTE. Escribana. EstÆ 1110, CONCUERDA con su escritura matriz que paso ante ml, at folio 85 del Re-stro Notarial ntmero 1788, a mi cargo. PARA. LA I’ODERDANTE expido la pre ente PRIMERA COPIA en cuatro (4) sellos de actuaciOn notarial numerados corre-ativamcnte desde el nürnero N 007422051 at presente inclusive, que seilo y firmo en a lŁchay lugar de su otorgamiento, doy Ic.-

h : so i T

/ 71li 4, - H I
/)r,L liLPUç -

L 007495418

i., COLEGI() DE ESCRIBANOS tie la Ciudad de Buenos Aires, Capital Federal de Ia RepÆbllca

Aleutiaa, en vh-twl de Ins facultades pie Ile coufiere la ley vigente, LEGALIZA In firma -

y S C lo del escribano MARIA SILVINA LASATE .. .

obraiinJ,es en ci documea to anexo, preseat.ado en ci die tIc In fec.hn bajo

ci N 070312117346/0 .La jwesente legMizacióu lie jnga sohre

WIN

ci contenido y forma del docimiento,

Buenos Aires, Lunes 12 de Mrzo de 2007

I.

CONSEJERA

I

[1

12,

A 00115229

I. FV\iG: F JBHC/\ ARGENTINA. . . -
LI pro5ente documento püblico--
2. I la sido Ifrmaclo por
Ouien actOa en caUdad de

i. [leva eI sello/timbre de COLEGIO DE ESCRI13ANOS DE LA CIUDAD DE BUENOS

- - - - - - - - - - - - - - ____

3 F Llk CJUDAD BE BUENOS AIRES6. El dIa JP.4!..P.P7DE
LA CIUDAD DE

..,...

T For EL COLEGIO DE ESCRIBANOS BUENOS AIRES MINIS1ERIO [)E RELI\CIONES EXTERIORES, COMERCIO INTERNACIONAL Y CULTO .... -
ci numero: 070312054713
Timbre10. Firt a

till P.’

(12) NACII DEM VERTRAG IJBER DIE IINTERNATIONALE ZUSAMMENARI3EIT AU1’ DEM GEBIET DES FATENTWESENS VEROFFENTLJCHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigenlum111111 InternatiolIales BUro

(43) hiteritationales Veröffentliehungsdaturn PCT (10) Internationale Veröffentliehungsnuiunier

25. Januar 2007 (25.01.2007) WO 2007/009771 Al

(51) Internationale Patentklassilikatjon:
1i65D 35/28 (2006.01) .461J 1/06 (2006.01)
865D 83100 (2006.01) B65D 75/58 (2006.01.)

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2006/007 107

(22) Internationales Amneldedatuin:
19. Juh 2006 (19.07.2006)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Verdffentlichungsspt-ache: Deutsch

(30) Angaben zur Prioritht:
60/700,519 19.,IuIi 2005 (19.07.2005) US

(71) Aninclder (für al/c I3esrirnnungssraaten 7nil A usnahine von US): SCIIERJ.NG AG [DE/DE]; Mdllerstrasse 170-178, 13353 Berlin (DE).

IDE/DE]; Staerkstrassc 29, 16548 Ghenicke Nordhahn (DE).

(74) Anwalt: CRAMER, Eva-Maria; Jeriapharni GmbH & Co KG, Otto-Schoti-Slrasse 15, 07745 Jena (DE),

(Si) Bestinunungsstaaten (sowed oicht anders angegehen, für
jede verfügbare nan/annie Schuzrec/izsart)d AE, AG, AL, AM, AT,AU, AZ, BA, BB, BG, BR, 8W, BY, BZ, CA, CII, CNfO,CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, PE, EU, ES, FGB, GD, Gil, Ui-I, GM, HN, lIE, k-flJ, ID, il, IN, IS, JP, KIt, KG, KM, RN, KP, KR, KZ, LA, LC, J.K, LR, LS, LT,
LU, LV, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA,
NG, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, ES, RU, SC,
SD, SE, SG, SK, SL, SM, SY, ’lJ, ’FM, TN, ER, TT, ’I’Z,
UA, UG, US, UZ, VC, \’N, ZA, ZM, ZW.

(84) Bestiminungsstaaten (sowed tiicht anders angegeben, für
(72) Erlinder; und jede verjiigbare regionale Schutzrechzsart): ARIPO (BW,
(75) Erfinder/Anmelder (our für (J.S’): BRACH’I Stefan UI-I, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, 57, ’l’Z, UG,

[Forlsetzung aufdet nL’ichslen Seire]

(54) Title: DISPENSER FOR SEMI-SOLID PHARMACEUTICAL OR COSMETIC PREPARAtIONS IN A POUCH-TYPE
- PACKAGE

(54) Bezeichnung: DISPENS1ERHILPE FÜR HALBFES’I’E I’HARMAZEU’I’ISCI-IE ODER KOSMETISCUIt ZUBURttI’FUN-GEN IN BEU’I’ELPACKUNG

- 5

(57) Abstract: The invention relates to a dispenser for semi-solid pharmaceutical and cosmetic preparations in a pouch-type pack-age (3), said dispenser being composed nt’s parallelepiped housing (1) which is provided with a slide (4) and an associated smoothing
t’ roller (9) and which accommodates a pouch-type package, preferably a tubular bag or four-edge sealed bag, containing a pharma-ceutical or cosmetic preparation. By means of the dispenser, a method is made available by which said preparations can be smoothed eq out of a pouch -type package. The pharmaceutical preparations smoothed out by means of the dispenser and by means of the corre-sponding method can contain gestagens and/or oestrogens and/or androgens and can be used for fertility control and also for hormone replacement therapy.

[Forl.cetzung auf der nächsten Seit/

WO 2007/009771 Al

ZM, ZW), eurasisehes (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU,
TJ, TM), europäisches (AT, BE, HG, CII, CY, CZ, DE, DK,
HE, ES, El, FR, GB, OR, IIU, IE, IS, IT, LT, LU, LV, MC,
Nt, PL, PT, RO, SE, SI, 5K, TR), OAPT (BE, BJ, CF, CG,
Cl, CM, GA, ON, (3Q, OW, ML MR, NE, SN, TI), TO). Veroffenilichi:
- tnil mte,7sationa/erPs Recherchenhericht

Zur Erkiarung der Zweihuchstaben-Codes und der anderen Ab-
kürzungen wird auf die Erkidrungen ("Guidance Notes on Co
det andAhbres’iaiions") omAn/augjeder mgularen Ausgabe der
PCT Gazelle verwiesen.

(57) Zusasumenfassung: Die Es-find aug betrifft eine Dispcnsierhilfe tiir halbfeste pharrnazeutische und kosmetische Zubereitun-gen in Beutelpackung (3), wobei die Dispensierhilfe aus einem quaderfdrsnigen Gchäuse (1), versehcn mit eiriem Schieber (4) ha Verbund mit ciner Ausstreichwalze (9) zur Aufnahrne ciner Beutelpackung, vorzugsweise SchIauhheutel odes- Vierrandbeutel mit einer pharmazeutischen oder kosmetischen ZuhereHung bestehi. Es wird inittels der Disperisierhflfc ein Vesfahren suns Ausstrci-chess von vorbezeichneten Zubereituugen aus ciner Beutelpackung realisiert. Die mittels der Dispensierhilfe und des enisprechenden Vcrfahrens ausgestrichencn pharmaizcutischen Zuhereitungen kdnnen Gestagene and/odor Estrogene and/odor Androgene cnthalte.ri und sind zur der Fertilitijiskontrolle and auch zur Hormonsubstitutionstherapie cinsetzhar.

WO 2007/009771 PCT/EP2006/007107

Dispensierhilfe für halbfeste pharmazeutische oder kosmetische Zube-reitungen in Beutelpackung (Beschreibung)
5 Technjsches Gebiet
Die Erfindung betrifft eine Dispensierhilfe für halbfeste pharmazeutische
und kosmetische Zubereitungen in Beutelpackung, wobei die Dispensierhilfe aus einem quaderformigen Gehäuse, versehen mit einem Schieber im Ver-bund mit einer Ausstreichwalze zur Aufnahme einer Beutelpackung, vor-
10 zugsweise Schlauchbeutel oder Vierrandbeutel mit einer pharmazeutischen
oder kosmetischen Zubereitung besteht.
Es wird mittels der Dispensierhilfe ein Verfahren zum Ausstreichen von vor-bezeichneten Zubereitungen aus einer Beutelpackung realisiert.
Die mittels der Dispensierhilfe und des entsprechenden Verfahrens ausge-
15 strichenen pharmazeutischen Zubereitungen können Gestagene und/oder
Estrogene und/oder Androgene enthalten und sind zur der Fertili-tatskontrolle und auch zur Hormonsubstitutionstherapie einsetzbar.
Stand der Technik
Zu den transdermalen Arzneiformen geharen unter anderem auch halbfeste
20 Zubereitungen wie insbesondere Gele und Cremes, Diese Zubereitungen
konnen in Tuben und Dosierspendern als Mehrdosenbehältnisse abgefUllt werden oder aber als Einzeldosen in Schlauchbeuteln oder Vierrandsiegel-
beutein. Während sich bel kosmetischen Produkten, insbesondere Proben
haufig Vierrandsiegelbeutel finden, werden für pharmazeutische Zwecke vor-
25 zugsweise Schlauchbeutel eingesetzt. Dies hängt mit den besonderen Anfor-
derungen an die volistandige Entnahme des Inhaltes und die Reproduzierbar-
keit dieses Vorganges zusammen, wie er bei kosmetischen Produkten gesetz-
V lich nicht geregelt wird, Diesen Anforderungen entsprechen längliche
Schlauchbeutel besser als flªchige, rechteckige oder quadratische Siegelbeu-
30 tel.

Einen typische Schlauchbeutel in der Form eines sog. Stickpacks weist das
Produkt Testogel auf, dass von der Jenapharm GmbH & Co.KG in Deutsch-
land vermarktet wird,
Nachteilig an dieser Applikationsform ist die muhsame Entnahme des gesam-
35 ten Inhaltes, da dies ähnliche einer Zahnpastatube ein mehrfaches händi-
sches Ausstreichen und Auspressen des Beutels erfordert.

WO 2007/009771 PCT!EP2006/0071 07
2

Insbesondere trifft dies zu, wenn dem Anwender dafür riur eine Hand zur Ver fugung steht, wenn beispietsweise das Gel mit der rechteri Hand auf den
ken Oberarm appuiziert werden soil.
5 Darstellung der Erfindung
Der vorliegeriden Erfindung liegt somit die Aufgabe zugrunde, eine Mög-lichkeit zu schaffen, die das Ausstreichen einer halbfesten pharmazeutischen oder kosmetischen Zubereitung aus einer Beutelpackung mit einer einzigen Ausstreichbewegung benutzerfreundlich realisiert.
10 Erfindungsgemal3 wird die Aufgabe mit einer Dispensierhilfe für halbfeste
pharmazeutische oder kosmetische Zubereitungen in BeutelpaCkung (3) ge-
, wobei these Dispensierhilfe aus einem quaderfOrmigen Gehäuse (1)
besteht

- mit einer Gehàuseoberseite (7), welche versehen 1st mit einer beweglichen
15 Auflagefläche, Schieber (4)genannt,
mit einem Gehauseunterboden (13),
mit drel geschlossenen Seitenteilen, die zwischen Gehäuseoberseite (7)
und Gehauseunterboden (13) im 90 -Winkel angebracht sind und wobei mit zwei sich gegenUber liegende Seiteriteile gleichiang und langer sind als das
20 dritte Seitenteil, Gehäuseruckwand genannt.
- GegenUber der Gehuseruckwand befindet sich eine Offnung (2) zur Auf-nahme der Beutelpackurig (3), vorzugsweise Schlauchbeutel oder Vierrand-siegelbeutel.
- An der GehäuserUckwand 1st oberhalb und waagrecht zum Gehàuseunter-
25 boderi (13) eine schlitzformige Aussparung (17) und auaenseitig flächen-
förmig und verschiebbar eine ArretierLing (8) oder ein Arretierungsplättchen
(22) angebracht.
- In der Gehäuseoberseite (7) sind jeweilig entlang beider Lngskanten
schlitzfOrmigen Offnungen (6) eingebracht, welche als Führungsnuteri für
30 den Schieber (4) vorgesehen sind.
- Im Gehause (1) selbst 1st eine Ausstreichwalze (9) befestigt, welche mit
dem Schieber (4) verbunden 1st und durch ihri bewegt wird.
Erfindungsgemt3 kann der pharmazeutische Wirkstoff in der halbfesten pharmazeutische Zubereitung mindestens ein Steroidhormon aus der Gruppe
35 der Gestagene und/oder der Estrogene und/oder der Androgene scm.
Ferner kann erfinclungsgemafl das Gestagen und/oder Estrogen und/oder Androgen Dienogest, Drospirenon, Levonorgestrel, Gestoden, Estradiol, Ethi-

WO 2007/009771 PCT/EP2006/007107

3

nylestradiol, Estradiolvalerat, DHEA, Testosteon, Testosteronundecanoat, ef-merit sein.

Erfindungsgembfl wird in einem Verfahren zum Ausstreichen von halbfesten
5 pharmazeutischen oder kosmetiachen Zubereitungen aus eirier Beutelpa-
ckung (3), vorzugsweise Schlauchbeuteln oder Vierraridsiegelbeutel, mit der Dispensierhilfe, weiche aus einem quaderfarmigen Gehäuse (1), wie in den vorher gehenden Zeilen detailliert beschrieben, besteht,
- die Beutelpackung (3), bei der die Siegelnaht (26) an der der Aufreifl6ff-
10 flung gegenUberliegenden Schmalseite eine Breite von mehr als 5 mm, vor-
zugsweise mehr als 7 mm besitzt und/oder die Siegelnaht (26) vorzugsweise Aussparungen (27) aufweist
- in eine schlitzformige Aussparung (17) an der GehäuserUckwand bis zum Anschlag (18) eingeschoben,
15 - mittels eines verschiebbaren Arretierpattchens (22) arretiert
- und der Schieber (4) verbunden mit der Ausstreichwalze (9) zum Ausstrei-chen der pharmazeutischen oder kosmetischen Zubereitung in den schlitz-formigeri Offnungen (6) = Fuhrungsnuten der Gehàuseoberseite (7) beta-tigt.
20 Halbfesten Zubereitungen sind vorzugsweise Gele und Cremes.
Die erfindungsgemä13e Breite der Siegelnahte der Beutelpackung ermoglicht
das voHständige Ausstreichen des Beutelmittetteiles.
auch ermoglichen bestimmte Aussparungen an der Siegelnaht, weiche der Beutelôffnung gegenUber liegt eine gute Justierurig der Beutelpackung in der
25 erfindungsgematen Dispensierhilfe und beim erfindungsgemällen Verfahren.
Der Vorteil der erfindungsgematlen Dispensierhilfe und des erfindungsgema-
l3en Verfahrens zum Ausstreichen der halbfesten Zusammensetzung aus der Beutelpackung besteht darin, dass
die Dispensierhilfe einen überrascherid einfachen Aufbau aufweist, da sie
30 im Minimum aus nur vier Einzelteilen zusammengesetzt sein kann,
- aHe Tell aus Kunststoff in gängigen Spritzgusstechniken hergestelit werden
können, Sogar Verkiebungen sind nicht erforderlich.
- Verkiebungen der Teile nicht erforderlich sind,
- damit die Dispensierhilfe kostenguristig hergestelit werden kann,
35 - die Dispensierhilfe für die Bedienung mit nur einer Hand gestaltet 1st und
- der Ausstreichvorgang besonders reproduzierbar hinsichtlich der ausgestri-
chen Menge ist.

5

10

 15

20

25

30

35

WO 2007/009771 PCT/EP2006/007107
4

Beschreibung der Abbildungen
Die in den Abbildungen, in den PatentansprUchen, in der Beschreibung und in der Zusammenfassung aufgefuhrten Bezugszeichen stellen foigendes dar:

1 Gehäuse
2 Offnung
3 Beutelpackung
4 Schieber
5 geriffelte Oberfläche
6 schlitzformige Offnungen
7 Gehuseoberseite
8 Arretierung
9 Ausstreichwalze
10 FUhrungsbolzen
11 stegformig Uberharige
12 Stege
13 Gehäuseboden
14 hintere Siegelnaht der Beutelpackung
15 Ausstreichwalze in Anfangsposition
16 Ausstreichwalze in Endposition
17 schlitzförmige Aussparung
18 Anschlag
19 MitteIteil der Beutelpackung
20 nasenformige Verlangerung des Beutelvolumens
21 winkelformige Halterungen
22 Arretierplattchen
23 obere Anschlagnase
24 untere Anschlagnase
25 Siegelnahtrand
26 Siegelnaht
27 Aussparung
28 verbleibende Abschnitte der Siegelnaht
29 = 20 nasenformige Verlängerung der Beutelpackung
30 Perforierung in der Siegelnaht

WO 2007/009771

Abbildung A

PCTIEP2006/0071 07

Ein Iängliches, vereinfacht dargestelit quaderfOrmiges Gehäuse I besitzt an einer Schmalseite eine Offnung 2 durch die ein mit einer hIbfesten Zuberei-
5 tung gefullte Beutelpackung 3, vorzugsweise ein Schlauchbeutel im Stick-
packformat der Lange nach eingefUhrt werden kann, wobei die Eritnahmesei-
te des Beutels aus der Offnung 2 hervorstehen bleibt.
Auf der Gehàuseoberseite 7 befindet sich eiri manuell vorzugsweise mit dem Daumen zu bed jenender Schieber 4 mit einer teilweise geriffelten Oberflache
10 5 zu Besserung Haftung, der mit einer im Inneren der Dispensierhilfe liegen-
den Ausstreichwalze 9 (in dieser Abbildung nicht eingezeichnet) Ober zwei schlitzformige Offnungen 6 in Verbindung steht, Der Schieber 4 kann in den schlitzformigen Offnungen 6 (FUhrungsschienen) entlang des Mittelteiles der Gehäuseoberseite 7 frei verschoben werden. Die der Offnung 2 des Gehau-
15 ses gegenuberliegende Stirnseite deckt eine Arretierung 8 ab, die in den fol-
iogenden Abbildungen näher ertäutert wird.
Abbildung B
Die Abbildungen BI und B2 zeigen nur den Schieber 4 mit der geriffelten 0-berfl5che 5 und die von ihm bewegte Ausstreichwalze 9 sowie Teile des Ge-
20 hauses 1; elnerseits perspektivisch und andererseits im Querschnitt,
Die Abbildung Bi zeigt die Lagerung der Ausstreichwalze 9 in den T-fOrmig konstruierten Schieber 4. Die seitlichen Fuhrurigsbolzen 10 sind vorzugswei-
se mit der Ausstreichwalze aus einem Stuck gefertigt, z.B. durch Drehen, o -
der Spritzguss.
25 Vorteithafterweise ist der Durchmesser der Ausstreichwalze 9 nicht gr61er
als die breite der Siegelnaht 26. Die U-fOrmigeri Ausschnitte im Schieber 4 dienen als Gleitlager der Ausstreichwalze 9 und besitzen beidseitig stegfor-mige Uberhange 11. Die Uberhange steller, sicher, class die Walze bei leich-
ter Verschiebung riach unten nicht sogleich aus diesem Gleitlager heraus-
30 rutscht.

Weiterhin sind an den Innenseiten des T-förmigen Schiebers 4 beidseitig Stege 12 vorgesehen, deren Funktion im Zusammenspiel mit dem Gehause 1
in Abbildung B2 deutlich wird.
In Abbildung B2 ist ein Querschnitt durch das Gehäusel im Mittelbereich dar-
35 gestellt, an der Stelle, an der sich der Schieber 4 gerade befindet. Die Deck-
flàche des Schiebers mit der geriffelten Oberfläche 5 steht durch die Seiten-teite mit dem Gehäuseinneren durch die Fuhrungsschierien 6 in Verbindung. Dabei gleiten die Stege 12 der Seitenteile des Schiebers 4 an der Innenseite

0

WO 2007/009771 PCT/EP2006/0071 07

6

des Gehäuses 1 entlang und halten den Schieber 4 frel verschiebbar in der durch die Fuhrungsschieneri vorgegebenen Bahn, ohne class der Schieber 4 nach oben herausfallen kann.

5 Während die Dispensierhilfe von einer Hand umschlossen gehalten wird, kann
der Schieber 4 mit dem Daumen dieser Hand betàtigt werden, Die Weglänge
des Schiebers 4 entspricht vorzugsweise der Strecke, die von dem Daumen leicht Uberstrichen werden kann. Diese Weglange betragt 3-10 cm, beson-ders bevorzugt 4-7 cm.
10 Die Stege 12 sind im Profil vorzugsweise dreieckig ausgefuhrt. Bei einer Her-
stellung von Gehàuse 1 und Schieber 4 aus elastischen Kunststoffen besteht
so die Möglichkeit, den separat gefertigten Schieber 4 bei der Montage der Dispensierhilfe von oben nach unten in die FOhrungsschienen zu pressen,
bis die dreieckigen Stege 12 unter elastischer Verbiegung des Gehäuses I
15 durch die FUhrungsschienen hindurch treten. Danach ist der Schieber 4 dau-
erhaft in gebrauchsfähiger Lage am Gehäuse I fixiert.
Die FUhrungsschieneri, auch als Freiraum zwischen den Stegen 12 und dem Mittelteil der Gehäuseoberseite 7 zu betrachten, bestimmt dabei das mecha-nische Spiel der Ausstreichwalze 9 gegenuber dem Gehäuseunterboden 13.
20 Dieses Spiel ist so gewählt, class die hiritere Siegelnaht der Beutelpackung
14 beim Einlegen in die Dispensierhilfe zwischen Ausstreichwalze 9 und Ge-häuseunterboden flächig leicht passieren kann. Andererseits sind Aus-streichwalze 9 und Schieber 4 so ausgelegt, class im vO}lig niedergedrUckten
Zustand die Waize im leeren Gehause 1 ohne Beutelpackung 3 vollflächig
25 gegen den Gehauseunterboden 13 gedrUckt werden kann.
Abbildung C
. In Abbildung C ist ein Aufriss des Inneren der Dispensierhilfe bel eingelegtem
Stickpack unter Auslassung von Teilen des Gehäuses 1 und dem Schieber 4 dargestetlt. Die Ausstreichwalze 9 ist dabel in der Anfangsposition 15 und
30 einmal in der Endposition 16 zu Anschauungszwecken doppelt dargestelit,
obwohl nur eine Ausstreichwalze vorgesehen 1st.
Der Stickpack wird beim Einlegen in das Gehause 1 durch elne schlitzförmi-
ge Aussparung 17 an der GehäuserUckseite korrekt positioniert, indem er
durch these Aussparung bis zum Anschlag 18 eingeschoben wird. Der An -
35 schlag 18 wird durch die besondere Gestaltung der hinteren Siegelnahtkante
gewährleistet, der in Abbildung E naher erlutert wird.

WO 2007/009771 PCT/EP2006/0071 07

7

Die Siegelriahtbreiten an Vorder- und Ruckseite des Stickpacks sind beson-ders breit ausgelegt, sodass die Ausstreichwalze 9 in der Startpositiori 15
noch vor dem gefUllten Mittetei1 des Stickpacks 19 angesetzt werden kann,
5 urn dann nach kompletter Auswalzung des BeuteIinhates in der Endstellung
16 der Ausstreichwalze in den Bereich der vorderen Siegelnaht zu gelangen, nachdem der gesanite Beutelmittelteil ausgepresst worden ist. Lediglich die nasenförmige Verlangerung des Beutelvolumens 20 verbleibt als geringes to-
tes Volumen, das nicht voUstàndig von der Ausstreichwalze ausgepresst wer-
10 den kann.
Abbildung D
Damit der Stickpack während des Ausstreichvorganges mit der Ausstreich-walze 9 nicht aus dem Gehause 1 heraus geschoben wird, kann er an der Gehäusehinterseite mechanisch arretiert werden. Die Abbildungen Dl bis 03
15 illustrieren den Arretiermechanismus.

Die hintere Siegeinaht des Stickpacks wird teitweise durch die schlitzformige Aussparung17 in der GehauserUckwand geschoben, wo sie in der rUc(seiti-gen Aufsicht in Abbildung Dl aus der Aussparung 17 hervortritt. In zwei win-kelformigen Hatterungen 21 an der GehäuserOckwand gefuhrt befindet sich
20 ein verschiebbares ArretierpIttchen 22 (FUhrungswinkel) mit einer oberen
Anschlagnase 23 und einer unteren Anschlagnase 24 auf beiden Seiten. Nachdem in der Stellung gemäf. Abbildung Dl der Stickpack durch die Aus-sparung gefUhrt wurde, wird das Arretierplättcheri 22 nach unten geschoben, wobel der durch die Aussparung Siegelnahtrand 25 rechtwinklig nach unten
25 umgebogen und zwischen dem Arretierplattchen 22 und dem Gehause I
geklemmt wird wie in Abbildung 02 gezeigt.
An der Innenseite des Arretierplattchens 22 und des Gehauseunterbodens 13 könrien den Haft- und Gleitwiderstand erhOhende Vorrichtungen angebracht sein, die hier nicht eingezeichnet sind, beispielsweise Aufrauungen, Riffelun-
30 gen, kornige OberfIchen oder Gummierungen.
Die Abbildung zeigt zur besseren Veranschauiichung perspektivisch gesehen einen Zwischenzustand zwischen geoffrietem und geschlossenem Arretier-pIttchen 22, wobei der Siegelnahtrand 25 bereits teilweise eingeklemmt her-vorschaut. Das Arretierplättchen 22 wird von den FOhrungswinkeln 21 lest an
35 das Gehäuse 1 gepresst.
Die unteren Arischlagnasen 24 sind vorzugsweise dreieckig ausgefUhrt. Bel
- einer Herstellung von Gehause 1 und Arretierplättcheri 22 aus elastischen

WO 2007/009771 PCT/EP2006/007107

8

Kunststofferi besteht so die MOglichkeit, das separat gefertigte Arretierpiatt-chen 22 bei der Montage der Dispensierhilfe von oben nach unten zwischen die Fuhrungswinkel zu pressen, bis die dreieckigen unteren Anschlagnasen
5 24 unter elastischer Verbiegung der Fuhrungswinkel 21 durch these hindurch
treten. Danach ist das Arretierplättchen 22 dauerhaft in gebrauchsfähiger La-
ge am Gehäuse I fixiert.
Abbildung E
Die Abbildungen El und E2 zeigeri geeignete AusfUhrungsformen von Stick -
10 pack! Schlauchbeuteln zum Gebrauch mit der erfindungsgemäRen Dispen-
sierhilfe.

Diese Stickpack sind einerseits durch eine besonders breite Siegelnaht 26 gekennzeichnet. An der Hinterkante der hinteren Siegelnaht sind Aussparun-geri 27 angebracht 27. Die noch vorhandenen Abschnitte 28 der Hinterkante

Is

15 dienen zur Durchfuhrung durch die schlitzförmige Aussparung 17 in der Ge-
häuseruckseite und Fixierung mit dem Arretierplattchen. Die Aussparungen bilden dagegen den Arischlagbereich im Gehºuseinneren, urn ein zu weites Hineinschieben des Stickpacks in die Dispensierhilfe zu vermeiden.
Im vorderen Bereich befindet sich die durch entsprechende Siegelung herge-
20 stelite, bei Stickpacks mit halbfesten Zubereitungen übliche nasenformige
Verlärigerung der Beutelpackung 29 = 20 Diese ist bei den for die Dispensierhilfe gestaiteten Stickpacks besoriders lang ausgebildet und wei-terhin schmal gestaltet, urn das tote Volumen nach dern Ausstreichen mit der Ausstreichwalze 9 gering zu halteri,
25 Die Plazierung der nasenförmigen Verlangerung der Applikationsnase in der
Mitte gem5G Abbildung El kann vorteilhaft sein, urn eine Kontamination der Dispensierhilfe beim Dispensiereri durch eine seitliche liegende Applikations-nase (Abbildung 02) zu verhindern.
Die Appiikationsnasen können durch Aufrei1en entlang der vorgesehenen
30 Perforierungen 30 geOffnet werden.
Die dargestelite Version der Dispensierhilfe steilt die bevorzugte Losung der Aufgabenstellung nach dem erfinderischen Prinzip dar und kann urn weitere Verfeinerungselemente ergänzt werden wie sie sich aus den Erfordernissen
der industriellen Hersteilung oder der Verpackung ergeben mogen.
35 lnsbesondere wurde in der Darsteilung auf jegliches optische Design zuguns-
ten einer reinen Darsteliung der funktionsrelevanten Merkmale verzichtet.

lLQ

WO 2007/009771 PCT/EP2006/007107

9

Line besondere Gestaltung in Form und Farbe bietet sich für einen sochen Artikel selbstverständlich an und kann in der dem Fachmann geIufigen Art vorgenommen werden. Dies betrifft insbesondere das äuilere Gehäuse I und
5 den Schieber 4
Es kann elne Vereinfachung bel sorist gleicher Ausfuhrung beipielsweise in
der Auslassung der Ausstreichwalze zugunsten eines fest mit dem Schieber 4 verbundenen Zylinders oder eines zum Beutel hin gIeitfhig gerundeten, nicht drehbaren Ausstreichelemerites bestehen, Diese Vereinfachung wUrde zwar
10 zu schlechteren GIeit- und Ausstreicheigenschaften des Schiebers 4 führeri,
jedoch kUnnen these verschlechterten Eigenschaften immer noch ausreichen,
urn die erfindungsgemate Funktion der Dispensierhitfe zu gewährPeisten.
Eine Verfeinerung der Ausführung kOrinte eine gefederte Lagerung des
Schiebers oder der am Schieber sitzenden Waize bestehen, mit dem Zie, für
 15 den Anwender beim NiederdrUcken des Schiebers bzw. der Waize einen
spUrbaren Widerstand zu erzeugeri, woraus resultiererid der Anwender einen konkreten Druckpunkt erfUhlen kann.

20

25

35

WO 2007/009771 PCT/EP2006/007107
10

Ansprüche
1. Dispensierhilfe für halbfeste pharmazeutische oder kosmetische Zube-
reitungen in Beutelpackung (3)
5 dadurch gekennzeichnet, dass ein quaderformiges Gehäuse (1) besteht aus
- einer Gehäuseoberseite (7) versehen mit einer beweglichen Auflagefläche,
Schieber (4)genannt,
- einem Gehªuseunterboden (13),
- zwischen Gehauseoberseite (7) und Gehäuseunterboden (13) im 90-
10 Winkel angebrachten drei geschlossenen Seitenteilen mit zwei sich gegen-
ü ber liegende Seitenteilen, weiche gleichiang und Iänger sind als das dritte
Seitenteil, Gehäuserückwand genannt, wobei sich gegenuber der Gehäuse-rUckwand elne Offnung (2) zur Aufnahme der Beutetpackung (3), vorzugs-weise Schlauchbeutel oder Vierrandsiegelbeutel befindet,
15 - einer an der Gehäuserückwand oberhaib und waagrecht zum Gehäuseun-
terboden (13) angebrachten schlitzförmigen Aussparung (17)
- einer an der Gehäuserückwand aufenseitig flächerifOrmig und verschieb-
bar angebrachten Arretierung (8) oder ArretierungspIttchen (22),
- zwei an der Gehäuseoberseite (7) jeweilig entlang beider Längskanten an -
20 gebrachten als FUhrungsnuten für den Schieber dienenden schlitzforniigen
Offnungen (6)
- und einer im Gehäuse (1) angebrachten mittels des Schiebers (4) bewegli-
chen AusstreichwaJze (9).
2. Dispensierhilfe nach Anspruch I
25 dadurch gekennzeichnet, dass der pharmazeutische Wirkstoff in der halbfes-
ten pharmazeutische Zubereitung miridestens ein Steroidhormon aus der
Gruppe der Gestagene und/oder der Estrogene und/oder der Androgene ist.
W . Dispensierhilfe nach den AnsprQchen I und 2,
dadurch gekennzeichnet, dass das Gestagen und/oder Estrogen und/oder
30 Androgen Dienogest, Drospirenon, Levonorgestrel, Gestoden, Estradiol, Ethi-
nylestradiol, Estradiolvalerat, DHEA, Testosteon, Testosteronundecanoat, ef-ment ist.

4. Verfahren zum Ausstreichen von halbfesten pharmazeutischen oder kosmetischen Zubereitungen aus einer Beutelpackung (3), vorzugsweise
35 Schlauchbeuteln oder Vierrandsiegelbeutel,
dadurch gekennzeichnet, dass man in einer Dispensierhilfe bestehend aus elnem quaderformigen Gehäuse (1) aus

N’.

WO 20071009771 PCT1EP2006I007107
11

- einer Gehuseoberseite (7) versehen mit einer beweglichen Auflageflàche, Schieber (4)genannt,
- einem Gehauseunterboden (13),
5 zwischen Gehäuseoberseite (7) und Gehäuseunterboden (13) im 90 -
Winkel angebrachten drei geschlossenen Seitenteilen mit zwei sich geger)-
ü ber liegende Seitenteilen, weiche gIeichang und tanger sind als das dritte
Seitenteil, GehäuserUckwand genannt, wobei sich gegenuber der Gehause-rUckwand eine Offnung (2) zur Aufnahme der Deutelpackung (3) befindet,
10 - einer an der Gehuseruckwand oberhaib und waagrecht zum Gehäuseun-
terboden (13) angebrachten schlitzformigen Aussparung (17)
an der Gehäuseruckwartd au(lenseitig flachertfOrmig und verschieb-
bar angebrachten Arretierung (8) oder ArretierungspIttcheri (22),
- zwei an der Gehäuseoberseite (7) jeweitig entlang beider Langskanteri an -
15 gebrachten als Fuhrungsnuten für den Schieber dienenden schlitzfOrmigen
Offnungen (6)
- und einer im Gehäuse (1) angebrachten mittels des Schiebers (4) bewegli-
chen Ausstreichwalze (9).
die Beutelpackung (3), bei der die Siegelnaht (26) an der der AufreiIlöff-
20 nung gegenuberliegenden Schmaiseite eine Breite von mehr as 5 mm, var-
zugsweise mehr als 7 mm besitzt und/oder die Siegelnaht (26) vorzugsweiSe Aussparungen (27) aufweist
in eine schlitzformige Aussparung (17) an der Gehuseruckwand bis zum Anschlag (18) einschiebt,
25 - mittels eines verschiebbarert Arretierplättchens (22) arretiert
- und den Schieber (4) verbunden mit der Ausstreichwalze (9) zum Ausstrei-
chen der pharmazeutischeri ader kosmetischen Zubereitung in den als Füh-rungsnuten dienenden schlitzförmigen Offnungen (6) der Gehäuseoberseite betatigt.
30 5. Verfahren nach Anspruch 4
dadurch gekennzeichnet, class der pharmazeutische Wirkstoff in der halbfes-
ten pharmazeutische Zubereitung mindestens ein Steroidhormon aus der
Gruppe der Gestagene und/oder der Estrogene und/oder der Androgene 1st.
6. Verfahreri nach den Anspruchen 4 und 5,
35 dadurch gekennzeichnet, class das Gestagen und/oder Estrogen und/oder
Androgen Dienogest, Drospirenon, Levonorgestrel, Gestoden, Estradiol, Ethi

WO 2007/009771 PCTJEP2006/007107

12

nylestradiol, Estradiolvalerat, DHEA, Testosteon, Testosteronundecanoat, ef-

ment 1st.

61

10

 15

20

25

30

CIO

S

I

INTERNATIONAL SEARCH REPORT
International application No
F’CT/Er2006/0071 07
A. CLASSIFICATIONOF SUBJECT MATTER

INV. B65D35/28 B65D83/00 A6131/06 865075/58

According to International Patent Classification (IPC) orto both national classification and IPO
B. FIELDS SEARCHED

Minirnurti documentation searched (classification system followed by classification symbols)
B65D A61J A61M

Documentation searched other than minimum documentation to the extent that such documents are included In the fields searched

Electronic data base consulted during the international search (name of data base and where practical, search terms used)
EPO-Internal

C. DOCUMENTS CONSIDERED TO BE RELEVANT
Category Citation of document, with Indication, where appropriate, of the relevant passages Relevant to claim No.

A WO 01/17892 A2 (NESTLE SA [CH]; CHRISMAN 1,4

RANDALL C [US]; GUTIERREZ ANTONIO [US]; OVERI3) 15 March 2001 (2001-03-15) the whole document
A US 5 490 613 A (TAYLOR R GREGORY [US] El 1,4

AL) 13 February 1996 (1996-02-13) abstract; figures

EliFurther documents are listed in the continuation of Box C. El See patent family annex.
Special categories of cited documents:
T later document published after the international filing date

A document or priority date and not in conflict With the application but defining the general state of the art which Is not

considered to be cited to Understand the principle or theory underlying the of particular relevance invention E earlier document but published on or after the internationalX filing date document of particular relevance; the claimed invention
cannot be considered novel or cannot be considered to L document which may throw doubts on priority claim(s) or involve an inventive step when the document is taken alone which is cited to establish the publication date of another

citation or other Y document of particular relevance; the claimed invention special reason (as specified) cannot be considered to involve an inventive step when the O document referring to an oral disclosure, use, exhibition or document is combined With one or more other such docu- other means ments, such combination being obvious to a person skilled

’P document published prior to the International filing date but in the art,
later than the priority date claimed & document member of the same patent family
Date of the actual completion of the international search Date of mailing of the International search report

17 October 2006 31/10/2006

Name and mailing address of the ISAJ Authorized officer
European Patent Office, P.R. 5816 Palentlaan 2
NL - 2280 HV RIjsWijff
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx, 31 651 epo III,
Fax: (–31-70) 340-3016 Gino, Chri stophe

Foim PCT/;5J2 (second shoal) (April 200a)

Form I -OTJISA/210 (patent farnUy annex) (April 2005)

IN I bKNA I IUNALIK HLUMLHUMNbrI(-,fl I I
I Internationalos Aktenzeichen

I PCT/EF2006/007107
A. KLASSIFIZIERUNIG PES ANMELDUrlcSGEf3FNSTANDES

INV. B65D35/28 B65D83700 A61J1/06 B65D75/58

Nach der Internalionalen Patentklaasifikation ((PC) oder nach der natlonalen Klassiflkatlor, Lrnd der IPG
E. RECHERCHIERTE GEBIETE
Recherchierler Mindcslpr(ifstoff (}(lassifikationssystem und Klassifikationssyrflbole)
B65D A61J A61M

Flecherchierle, aber nicht zLlm Mindestpriitstoff gehorende Verdffenthchungen, soweit these unter die recherchierlen Gebiete fallen

Whhrend der internationalen Recherche konsullierte eleklronlsche Datenbank (Name der Datenbank und eviL verweridele Suchbegrlffe)

EPO-Internal

C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kalegorie* Rezeichnung der Veroffentlichung, saweit erforderlich unter Arigabe der in Betrachi kommenden Teile Betr Anspruch Nr,

A WO 01/17892 A2 (NESTLE SA [CH]; CHRISMAN 1,4
RANDALL C [US]; GUTIERREZ ANTONIO [US]; OVERB) 15. März 2001 (2001-03-15)
das ganze Dokument

A US 5 490 613 A (TAYLOR R GREGORY [US] CT 1,4
AL) 13. Februar 1996 (1996-02-13)
Zusamnienfassung; Abbildungen

LIJWeitere VertRfenluchungen aind derForisaizung von Field C zu entnehmenJ Siehe Anhang Palentfamilie

Besonclere Kategorton von angogebenen VerOffentlichungen T SpEtere Veröffenttichung, die each dern internationalen Arimeldodatum
A Verötfentllchung, die den allgemeinen Stand derTechnik definiert, oder dam PrioritEtedalum verbttentlicht worcien ist Und mit der
aber nicht ala besondera bedeulsam anzuselien Ist Anmeldung nicht kotlidlert, sondern ncr zum Verstdndnis des der

Erlindung zugrundeliegenden Prinzlps oder der hr zugrundellegendan E hiteres Dokument, das jedoch erat am Oder nach dam internationalen Theorie angegeben is? Anmeldedatum veröffentlicht worden it ’XI Verdffentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Ertindung L Verottenllichung, die gecignet let, einen Prioritàtsanspruch zweifeltiall er kann allein aufgrund dieser Veroffentlichung nicht ala neu oderauf

scheinen zu tassen, oder durch die das VerOfteritlichungsdatum einer ertiriderischer Tdligkelt beruhend betrachtet werdien

anderen im Recherchenberichl genannieri Veröttentlichung belegt Warden.. VerdItentlichung von besonderer Eledeutung; die Peanspruclile Ertindung soil oder die aus elnem anderan besonderen Grund angegeben NI (wie kann nicht ala auf erlinderlschnrTBtlgkeit beruhend betrachiet ausgefiihrt) werden, wonn die VerOftenllichung mit einer oder mohreren andoren O Verorfentlichung, die sich aut nine mUndliche Oftenbarting, VerOrtsntlicfiungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wild und elne Benuizung, elne ALisatellung oder andeis Maftnahmen beZieht these Verbindung für elnen Fachmanri naheliegend ist P Verbl’tenhlichung, die vor dern internationalen Anrneldedatum, aber nach Voroffentlichung, die Mitglied derselben Pateettamille st dem beanspruchten Pdorittsdatum Veröffenlllclit Worctsn let

Datum des Abschlusses der internationalen Recherche Absendedatum des internationalen Rochercheriberichts

17. Oktober 2006 31/10/2006

Name und Postanschrirt der Internationalen HecherchenbehOrde BevolImchtigter Bediensteter
Europatsches Patentamt, P.B. 5818 Patentlaan 2

NL 2280 HV Rijswijk Tel, (+31-70) 340-2040, Tx, 31 651 epo Ill,
Fax: (+31-70) 340-3016 no, Chri stophe

Ferrnbluft PCT/ISN2IO (Blatt 2) (Apnl 2005)

-onTlbrau -’L I /IN21 U (Anhang PaInjIai-ne) (AprU 2005)

(12) Publicaciôn do la solicitud internacional bajo PCT
(19) OrganizaciOn Mundial do Propiedad Intelectual
Oficina Internacional

(43) Fecha de publicaciOn internacional: 25 do enero do 2007 (25.01.2007)
(10) NUmero de publicaciôn internacional: WO 20071009771 Al

(51) Clasificación internacional do patentes:
B65D 35128 (2006.01) A61J 1/06 (2006.01)
B65D 83/00 (2006.01) B65D 75158 (2006.01)

(21) Nümero de solicitud internacional: PCT/EP2006/007107
(22) Fecha de prosentaciOn internacional: 19 de julio de 2006 (19.07.2006)
(25) Idioma do la presentaciOn: alemÆn
(26) Idioma do la publicación: alemAn
(30) Antecedentes de prioridad:
60/700,519 del 19 de julio de 2005 (19.07.2005) US
(71) Solicitante (para todos los estados designados con excepción do US): SCHERING AG [DE/DE]; Mullerstrasse 170-178, 13353 Berlin (DE),
(72) Inventores;
(75) Inventor/Solicitante (so/amente para US): BRACHT, Stefan [DE/DE];
Staerkstrasse 29, 16548 Glienicke Nordbahn (DE).
(74) Agente: CRAMER, Eva-Maria; Jenapharm GmbH Co. KG, Otto-Schott-
Strasse 15, 07745 Jena (DE).
(81) Estados designados (en la medida en que no se indique Ic contrario,
para cada tipo de protección nacional disponible): AE, AG, AL, AM, AT,
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, OH, ON, CO, OR, CU, OZ,
DE, DK, DM, DZ, EC, EE, EG, ES, Fl, GB, GD, GE, GH, GM, HN, HR, HU,
ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KM, KN, KP, KR, KZ, LA, LC, LK, LR, LS, LT,
LU, LV, LY, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MZ, NA, NG, NI, NO, NZ,
OM, PG, PH, FL, PT, RO, RS, RU, SC, SD, SE, SG, 5K, SL, SM, SY, TJ,
TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, ZA, ZM, ZW.
(84) Estados designados (en la medida en que no se indique lo contrario,
para cada tipo de protección regional disponible): Patente ARIPO (BW,
GH, GM, KE, LS, MW, MZ, NA, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Patente euroasiatica (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), Patente europea
(AT, BE, BG, OH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, Fl, FR, GB, GR, HU, IE, IS, IT,
LT, LU, LV, MC, NL, FL, PT, RO, SE, SI, 5K, TR), Patente OAPI (BF, BJ,
OF, CG, Cl, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Publicado:
- con el informe de bUsqueda internacional

VØanse las explicaciones (Guidance Notes on Codes an Abbreviations) al comienzo de cada edicion regular de la Gaceta-PCT para la explicación del código de dos digitos y de las otras abreviaturas

(54) TItulo: AYUDA PARA DISPENSADO DE PREPARACIONES FARMACEUTICAS 0 COSMETICAS SEMISOLIDAS ENVASADAS EN UN ENVASE DE TIPO SACHE
(57) Resumen

5

a

LA PRESENTE INVENCION SE REFIERE A UNA AYUDA PARA EL DISPENSADO DE PREPARACIONES FARMACEUTICAS Y COSMETICAS SEMISOLIDAS ENVASADO EN UN ENVASE DE TIPO SACHE (3), DONDE LA AYUDA DE DISPENSADO COMPRENDE UN ALOJAMIENTO CUADRANGULAR (1) QUE CONTIENE UN ELEMENTO DE EMPUJE (4) Y UN RODILLO EXPULSOR ASOCIADO (9) Y QUE RECIBE UN ENVASE TIPO SACHE, PREFERIBLEMENTE UN SACHE TUBULAR 0 UN SACHE SELLADA DE CUATRO COSTURAS, QUE CONTIENE UNA PREPARACION FARMACEUTICA 0 COSMETICA.

UTILIZANDO LA AYUDA DE DISPENSADO PUEDE PONERSE EN PRACTICA UN METODO CON EL CUAL ES POSIBLE EXPULSAR ESTAS PREPARACIONES DE UN ENVASE DE TIPO SACHE.
LAS PREPARACIONES FARMACEUTICAS EXPULSADAS CON LA AYUDA DE DISPENSADO Y EL METODO CORRESPONDIENTE PUEDEN CONTENER GESTAGENOS Y/O ESTROGENOS Y/O ANDROGENOS Y PU EDEN USARSE PARA EL CONTROL DE LA FERTILIDAD Y TAMBIEN PARA LA TERAPIA DE REEMPLAZO DE HORMONAS.

WO 2007/009771 PCTIEPI2006I007 1071

AYUDA PARA DISPENSADCD DE PREPARACIONES FABMACEUTICAS 0 CQSMETICAS SEMISÔLIDAS ENVASADAS EN UN ENVASE DE TIPO SACHE
5 (Descripción)
CAMPO TECNICO

La invención se relaciona con una ayuda para el dispensado de preparaciones farmacØuticas y cosmØticas semisólidas envasaclo en un envase de tipo sachØ, donde la
10 ayuda de dispensado comprende un alojamiento cuadrangular que contiene un elemento de empuje y on rodillo expulsor asociaclo y que recibe un envase tipo sachd, preferiblemente
un sachØ tubular o un sachØ seliado de cuatro costuras, que contiene una preparacidn farmacdutica o cosmØtica..
15 Utilizando la ayuda de dispensado puede ponerse en prÆctica un mØtodo con el cual es posible expulsar estas preparaciones de un envase tipo sachØ.
Las preparaciones farmacØuticas expulsadas con la ayuda
de dispensado y ci mdtodo correspondiente pueden contener
20 gestÆgerios y/o estrógenos y/o andrógenos y pueden usarse para ci control de la fertilidad y tambiØn para la terapia
de reemplazo de hormones.
ANTECEDENTES TECNICOS

Los medicamentos transdØrrnicos incluyen, eritre otras
25 formas, preparaciones semisdlidas, tales coma

part icularmente, geles y cremas. Estas preparaciones pueden
envasarse en tubos y dispensadores dosificadores, que actdan come recipientes para multiples dosis, o se envasan come dosis inclividuales en sachØs tubulares o sachØs sellados de
5 cuatro costuras. Nientras que los sachØs sellados de cuatro
costuras comunmente se usan para productos cosmØticos, en particular para muestras, los sachØs tubulares preferiblemente se usan pare propÆsitos farmacØuticos. Esto
se debe a los requerimientos especiales de remoción completa
10 de los contenidos y reproductibilidad de este procedimiento,
que en ci caso de los productos cosmØticos no se halla regulado legalmente. Fstos requerimientos son satisfechos mejor con los sachØs tubulares largos que con los sachØs sellados pianos, rectangulares o cuadradas.
15 Para cl producto denominado Testogel, que es
comercializado en Alemania por Jenapharm GmbH & Co. KG, se usa Un sachØ tubular tIpico, que toma una forma que se conoce come sachØ tipo stickpack.
Una desventaja de esta forma de aplicación es i.e
20 dificultad reiacionada con la remoción de la totalidad de
los contenidos ya que pare esto es necesario presionar y comprimir manualmente ci sachØ varies veces, del mismo modo
que un tubo de pasta dentifrica.
Este es especialmente el case cuando el usuario
25 solamente tiene una mano libre pare ilevar a cabo esta

ctiviciad, por ejemplo, si el gel ha de aplicarse con la mano derecha sobre la parte superior del brao izquierdo. DESCRIPCION DE LP INVENCION

Por lo tnto, ci objeto de la presente invención es
5 posibilitar la expulsion de una preparación farmacØutica o
cosmitica semisólida de un envase tipo sachØ, de una manera que sea sencilla para ci usuario, con un solo movimiento de exprimido.
Dc acuerdo con la invención, este objeto se cumple con
10 una ayuda pare dispensado de preparaciones farmacØuticas 0
cosrniticas semisOlidas envasadas en un envase de tipo sachØ (3), donde dicha ayuda de dispensado comprencle un alojamiento cuacirengular (1)
con una lado superior del alojamiento (7) provista de una
15 superficie de apoyo móvil, denominada elemento de empuje
(4),
con un fondo del alojamiento (13),
con tres partes laterales cerradas dispuestas en un ingulo
de 90° entre el lado superior del alojamiento (7) y ci fondo
20 del alojamiento (13), donde dos de las partes laterales mutuamente opuestas son de igual longitud y son mis largas que la tercera parte lateral, conocida como la pared posterior del alojamiento.
Una abertura (2) pare recibir el envase tipo sachØ (3),
25 preferiblemente un sachØ tubular o un sachØ seliado de

cuatro costuras, que estÆ localizada del lado opuesto de la pared posterior del alojamiento.
En la pared posterior del alojamiento, encima y horizontal
con respecto del fondo del alojamiento (13) se encuentra
5 dispuesta una cavidad con forma de ranura (17) y una traba
(8) plana y desplazable por fuera o una chapa de bloqueo (22).
Aberturas con forma de ranura (6), que estÆn dispuestas a
lo largo de ambos bordes largos de el lado superior del
10 alojamiento (7), que sirven como rariuras-guia para ci elemento de empuje (4)
Un rodillo expulsor (9), que estÆ fijado en el alojamiento
(1) propiamente dicho, que se hafla conectado con ci elemento de empuje (4) y es movido pot este ultimo.
15 Dc acuerdo con la invención, la sustancia con actividad farmacØntica en la preparación farmacØutica semisólida puede
set al menos una hormona esteroide del grupo de los gestâgenos y/o los estrógenos y/o los andrógenos.
Mds aün, de acuerdo con la invención, ci gestØgeno y/o
20 ci estrógeno y/o ci aridrógeno puede ser dienogest, drospirenona, levonorgestrel, gestodeno, estradiol, etinil estradiol, valerato de estradiol, DHEA, testosterona, undecanoato de testosterona, ef-ment.
Dc acuerdo con la invención, en un mØtodo para expuisar
25 preparaciones semisdlidas o preparaciones cosmØticas de on

envase de tipo sachØ (3), preferibiemente un sachØ tubular o
un sachØ sellada de cuatro costuras, con la ayuda de dispensado que comprende un alojamiento cuadrangular (1), como se describió en detsile en las lineas anteriores,
5 - ci envase tipo sachØ (3), cuya costurs sellada (26) del
lado angosto mÆs iejsno de la abertura desgarrabie tiene un
ancho mayor que 5 mm, preferibiemente mayor que 7 mm y/o is
costura sellada (26) preferibiemente tiene escotaduras (27),
- se coloca a presión en una cavidsd con forma de ranura
10 (17) en is pared posterior del alojamiento, hasta que se
alcanzs ci punto limite de movimiento (18),
- se traba con una chaps de traba desplazsbie (22),
y se despiaza ci eiemento de empuje (4) conectsdo al rodiiio expuisor (9) destinado a expulsar is preparación
15 farmacØutica o cosmetics por las aberturas con forms de
ranuras (6) ranurss-guis del lado superior del alojamiento
(7).
Las preparaciones semisólidas preferiblemente son geles
y cremas.
20 Dc scuerdo con is invención, ci ancho he las costurss
seliadas del envase tipo sachØ permite expulssr por completo
la parte media de ci sachØ.
Mhs adn, determinadas escotaduras en is costurs sellada
opuesta a is abertura de ci sachØ permiten un buen ajuste

del envase tipo sachØ en la ayuda de dispensado de acuerdo con la irivención y el mØtodo de acuerdo con la invención.
La ventaja de la ayuda de dispensado de acuerdo con la invención y ci mØtodo de acuerdo con la invención pare
5 expulsar la preparaciôn semisólida del envase tipo sachØ cc
basa en ci hecho que
- la ayuda de dispensado tiene una estructura sorprendentemente simple, ya que puede comprender un minimo
de cuatro piezas individuales,
10 - todas las piezas pueden estar hechas de plÆstico, con tØcnicas de moideo por inyección convencionales; ni ciquiere
se necesitan conexiones adhesives.
- No cc necesario realizar conexiones adhesivas entre las partes,
15 - por lo que ci costo de producción de la ayuda de dispensado cc reducido,
- Th ayuda de dispensado estÆ diseæada para ser usada con
una sola mano y
- ci procedimiento de exprimido cc especlaimente
20 reproducible en cuanto a la cantidad exprimida.
DESCRIPCION DE LAS FIGURAS

Los ndmeros de referencia que aparecen en las figuras,
las reivindicaciones de la patente, la descripción y ci resumen hacen referencia a los siguientes elementos:
25 1 Alojamiento

2 Abertura
3 Envase tipo sachØ
4 Elemento de empuje
5 Superficie acanalada
5 6 Aberturas con forma de ranura
7 lado superior del alojamiento
8 Traba
9 Rodillo expulsor
10 Perno-guia
tO 11 Salientes en forma dc nervaduras
12 Nervaduras
13 fondo del alojamiento
14 Costura posterior sellada del envase tipo sechØ
15 Rodillo expulsor en posicidn inicial
15 16 Rodillo expulsor en posición final
17 Cavidad con forma de ranura
18 Punto lImite de movimiento
19 Parte media del envase tipo sachØ
20 Prolongación prolongación en forma de nariz del volumen
20 del sachØ
21 Soportes angulares
22 chapa de trabe
23 Saliente de tope superior
24 saliente de tope inferior
25 25 Borde de le costura sellada

26 Costura sellada
27 Escotadura
28 porciones remanentes de la costura sellada
29 = 20 prolongación en forma de nariz del envase tipo
5 sachØ
30 Perforación en la costura sellada
– gura A
En ski cara angosta, un alojamiento alargado cuadrangular 1, ilustrada en forma simplificada, tiene una
10 abertura 2, a travØs de la cual puede introducirse de forma
longitudinal un envase tipo sachØ 3 relleno con una preparación semisólida, preferiblemente un sachØ tubular en
un formato de stickpack, y el lado de extracciÆn del sachØ sobresale de la abertura 2.
15 En el lado superior del alojamiento 7 hay un elemento
de empuje 4 que puede operarse de forma manual, preferibiemente con ci pulgar, que tiene una superficie parcialmente acanalada S para mejorar la adherencia y que esti conectado a travØs de dos aberturas con forma de ranura
20 6 a un rodillo expulsor 9 (no ilustrado en esta figura)
dispuesto dentro de la ayuda de dispensado. El elemento de empuje 4 puede desplazarse libremente en las aberturas con forms de ranura 6 (rieles de guia) a lo largo de is parte media del lado superior del alojamiento 7. La cara externa
25 mis alejada de is abertura 2 del alojamiento cubre una traba

8, que se ilustra en mayor detalle en las siguientes figures.
Figura
En las Eiguras B1 y B2 se ilustra solamente ci elementa
5 do empuje 4 con la superficie acanalada 5, ci rodillo expulsor 9 mavido por aquØl y partes del alojamiento 1, par
un lado en una vista en perspective y par otro lado en una sección transversal.

En ic Figura El se ilustra ci rodillo expulsor 9
10 mantada en ci elementa de empuje 4, que es una construcción
can forma de T. Las pernos de gula laterales 10 preferiblemente farman una sale pieza con ci rodillo expulsor, par ejemplo, par maideo par tarneado a inyección. Ventajasamente, ci diimetra del rodillo expulsor 9 no
15 es mayor que ci ancho de la costura seilada 26. Los cartes
can forma de U en ci elemerito de empuje 4 sirven coma apoyos
de deslizamiento pare ci rodillo expulsor 9 y tienen salientes en forma de nervaduras a ambos lados 11 a ambos lados. Las salientes aseguran que el rodillo, de desplazarse
20 ligeramente hacia abajo, no se desprenda de inmediato de ios
apoyas del elemento de empuje.
TambiØn hay nervaduras 12 a ambos lados de las caras
internas del elementa de empuje can forma de T 4, cuya función en combinación con ci alojamiento 1 se pane en
25 evidencia en la Figura B2.

En la Ficjura E2 se ilustra una secciÆn transversal del
Area media del alojamiento 1, en el lugar donde el elemento de empuje 4 se encuentra en ese momento. La superficie del recubrimiento del elemento do empuje que tierie superficie
5 acanalada 5 estÆ conectada por las paredes laterales con el
interior del alojamiento, por medio de los rieles de gula 6.
Las nervaduras 12 de las partes laterales del elemento de empuje 4 se deslizan a lo largo de la cara interna del alojamiento 1 y mantienen el elemento de empuje 4 de modo
10 tal que pueda desplazarse libremente en la via definida por
los rieles de gula, sin que el elemento de empuje 4 pueda desprenderse de la parte superior.
Mientras la ayuda de dispensado se mantiene encerrada
en una mario, el elemento de empuje 4 puede operarse con el
IS pulgar de la misma mano. La distancia que puede recorrer el
elemento de empuje 4 preferiblemente corresponde a la distancia que puede recorrer el pulgar con facilidaci. Esta trayectoria es de entre 3 y 10 cm, en particular preferiblemente entre 4 y 7 cm.
20 Las nervaduras 12 preferiblemente tienen un perfil
triangular. Cuando el alojamiento 1 y ci elemento de empuje
4 se hace de materjales sintØticos, durante el montaje existo la posihilidad de introducir ci elemento de empuje 4, producido por separado, en la ayuda de dispensado, a presión
25 desde arriba hacia abajo, en los rides de guia hasta que

las nervaduras triangulares 12 pasen a travØs de los rieles
de guIa, merced a la deformaciÆn elØstica del alojamiento 1. Una vez ocurrido esto, ci eiemento de empuje 4 queda permanentemente fijo en ci alojamiento 1, en una posición
5 tal que estÆ listo para usar.
Los rides de gula, tambiØn considerados como espacio libre entre las nervaduras 12 y la parte media del lado superior del alojamiento 7, definen el juego mecÆnico del rodillo expulsor 9 con respecto del fondo del alojamiento
10 13.

Este juego se selecciona de modo tal que la costur
seiiada posterior 14 del envase tipo sachØ pueda pasar aplanada fÆcilmente entre ci rodillo expulsor 9 y el fondo del alojamiento cuando se inserte en la ayuda de disperisado.
15 Por otro lado, el rodillo expulsor 9 y ci elemento de empuje
4 estÆn diseæados de modo tal que, en un estado completamente comprimido, sin envase tipo sachØ 3, sea posibie comprimir por completo ci rodillo en el alojamiento
1 vacio contra el fondo del alojamiento 113.
20 Figura C
En is Figura C se ilustra un corte del interior de la ayuda de dispensado, con ci sachØ tipo stickpack insertado y omitiendo ci eiemento de empuje 4 y partes del alojamiento
1. En este caso, el rodiilo expulsor 9 se iiustra en la

posición inicial 15 y con fines ilustrativos, tambiØn en la posicidn final 16, aurique solamente hay un rodillo expulsor. Durante la colocación en el alojamiento 1 a travØs de
uric cavidad con forma de ranura 17 en la pared posterior del
5 alojamiento, ci sachØ tipo stickpack se posiciona correctamente introduciØndola a presión en dicha cavidad,
tan lejos como lo permita el punto limite de movirniento 18.
El punto limite de movimiento 18 esti asegurado por la configuración particular del borde posterior de la costura
10 sellada, que se explica con mayor detalle en la Eigura E.
El ancho de las costuras selladas en los extremos

anterior y posterior del sachØ tipo stickpack son particularmente grandes, con ci fin de asegurar que el rodillo expulsor 9 en la posición inicial 15 pueda colocarse
15 en su lugar frente a la pane media del sachØ tipo stickpack
19, de modo que llegue a la posicidn final 16 del rodillo expulsor en el irea de la costura anterior sellada, una vez expnirriida por completo la parte media del sachØ. Solamente
la prolongación en forma de nariz 20 del volumen del sachØ
20 permanece como un pequeæo volumen muerto, que no puede ser
exprimido por completo por el rodillo expulsor.
Figura D
Para asegurar que el sachØ tipo stickpack no sea
ernpujado fuera del alojamiento 1 durante la operación de
25 expulsion con el rodillo expulsor 9, puede ser trabado

mecÆnicamente en is csra posterior del alojamiento. En las Figuras Di a D3 se ilustra el mecatismo de traba.
La costura sellada posterior del sachØ tipo stickpsck
se hace pasar parcialmente a travØs de is cavidad con forma
5 de ranura 17 de is pared posterior del alojamiento, como se
observa, visto desde atrÆs en is Figura Dl, asomando de is cavidad en forma de ranura 1. Guiada por dos soportes angulares 21 de is pared posterior del alojamiento se
observa una chapa de traba móvii 22 (ingulo de guia) con una
10 saliente de tope superior 23 y una saliente de tope inferior
24 a ambos lados. Una vez que ci sachØ tipo stickpack en la posicion de acuerdo con la Figura Di ha side guiado a travØs
de is cavidad, is chapa de traba 22 se presiona hacia abajo,
de mode que ci borde 25 de la costura seliada que pass a
15 travØs de la cavidad se dobie hacia abajo en dngulo recto y
quede trabado entre la chaps de traba 22 y ci alojamiento 1, como se ilustra en is Figura D2.
Es posible colocar medios (no ilustrados en este case)
que incrementen is resistencia a la adhesion y is
20 resistencia al desiizamiento en la cars interna de is chaps
de traba 22 y ci fondo del alojamiento 13, por ejemplo, superficies rugosas, superficies acanaiadas, superficies granuladas o recubrimientos de goma.
Con ci fin de aclarsr la ilustración, en is figura se
25 ilustra una vista en perspectiva de un estado intermedio,

entre abierto y cerrado, de la chapa de traba 22, donde el borde 25 de la costura sellada ya sobresale parcialrnente rabada. La chapa de traba 22 es presionada firmemente contra ci alojamiento 1 por los Ængulos de guia 21.
5 Las salientes de tope inferiores 24 preferiblemente tienen un diseæo triangular. Cuanclo el alojamiento 1 y la chapa de traba 22 estÆn hechos de materiales sintØticos elisticos, es posible introducir la chapa de traba 22, producida per separado, a presión desde la parte superior,
10 entre los Ængulos de guia, durante el ensamblaje de la ayuda
de dispensado, hasta que, con la curvatura elÆstica de los Ængulos de guia 21, las salientes de tope inferiores 24 pasen a travØs de aquellos. DespuØs, la chapa de traba 22 se fija permanentemente en el alojamiento 1, en una posición
15 tal que estÆ lista para usar.
Figura E
En las Figuras El y E2 se ilustran realizaciones aproptadas de sachØs tipo stickpack/sachØs tubulares para usar con la ayuda de dispensado de acuerdo con la invenciôn.
20 Estas sachØs tipo stickpack se caracterizan
primerarnente per una costura sellada 26 particularmente ancha. Las escotaduras 27 estÆn dispuestas en ci borde posterior de la costura sellada. Las porciones restantes 28
del horde posterior se usan para ci pasaje a travØs de la
25 cavidad con forma de ranura 17 de la care posterior del

alojamiento y para la fijaciÆn con la chapa de traba. En contreste, las escotaduras forman el area de tope en el interior del alojamiento, con el fin de evitar que el sachØ tipo stickpack sea iritroducida a presión en la ayuda de
5 dispensado on una rnedida excesiva.
En ci area frontal se encuentra la proiongacidn en
forma de nariz del envase tipo sachØ 29 = 20, que comnmerite
se halla en sachØs tipo stickpack que contienen preparaciones semisólidas y que se obtiene med–ante ci
10 seliado correspondiente. Esta prolongación en forma de nariz
es particularmente large en los sachØs tipo stickpack especialmente diseæados pare la ayuda de dispensado y tamhiØn es angosta, pare asegurar que quede ci menor volumen muerto posible despuØs de vaciar el sachØ con ci rodillo
5 expulsor 9.
Dc acuerdo con la Figure El, la localizaciÆn de la prolongacidn on forma de nariz de la saliente de apl–cación
en la porción media puede ser ventajosa para evitar la contaminación de la ayuda de dispensado cuando ci material
20 se administre a travØs de una saliente de aplicación lateral
(Figure D2)
Las salientes de aplicación pueden abrirse mediante ci
desgarro de las perforaciones 30 previstas.
La version ilustrada de la ayuda de dispensado
25 representa le soiución preferida pare el objeto de la

invención y puede coritener perfeccionamientos adicionales, segün los requerimieritos industriales a de envasado.
En ci dibujo se ha omitido, en particular, cualquier
diseflo visible con el objeto de proporcionar una
5 representación pure de las caracterIsticas que son relevantes pare la función.
Par supuesto que existe un diseæo particular, en tErminos de forma y color, recomendado pare un articulo de este tipo, que puede obtenerse de una manera conocida pare
10 el tØcnico. Esto se relaciona, en particular, con ci alojamiento externa 1 y el elemento de empuje 4.
Si bien ci diseflo exterior permanece similar en otros aspectos, es posible simplificar la estructura, por ejemplo, carnbiendo ci rodillo expuisor par un cilindro conectado de
15 forma fija con ci elemento de empuje 4, a par un elemento expulsor redondeado, pero no giratoria, capaz de deslizarse respecto de ci sachØ. Aunque esta simpiificación resuitarla
en propiedades de desiizamiento y exprimido mÆs pobres, en
ci caso del elemento de empuje 4, estas propiedades
20 aiteradas atin serian suficientes pare asegurar la función de la ayuda de dispensado dc acuerdo con la invención. Una mejora de la forma de realización podria comprender un apoya
a resorte del elemento de empuje a del rodii.io unido al elemento he empuje, con el objeto he generar una resistencia
25 que pudiera ser percibida por ci usuario al oprimir ci

elemento de empuje o el rodillo, lo que permitiria al usuario percibir un punto de acción especIfico.

REIVINDICACIONES:

1. Una ayuda pars el dispensado de preparaciones farmacØuticas a cosmØticas semisólidas envasadas en un

envase de tipo sachØ (3), que tiene un alojamiento
5 cuadrangular (1) que comprende:
- una lado superior del alojamiento (7), que tiene una superficie de apoyo móvil, denomiriada elemento de
empuje (4),
- un fondo del alojamiento (13),
10 - tres partes laterales cerradas dispuestas en un Ænguio de 90’ entre ci lado superior del alojamiento (7) y el
fonda del alojamiento (13), donde dos de las partes laterales mutuamente opuestas son de igual longitud y
son mÆs largas que la tercera parte lateral, conocida
15 como la pared posterior del alojamiento y una abertura
(2) para recibir el envase tipo sachØ (3), preferiblemente un sachØ tubular o un sachØ sellada de
cuatro costuras, que estÆ localizada del lado opuesto
de la pared posterior del alojamiento,
20 - una cavidad con forma de ranura (17) localizada en la pared posterior del alojamiento, en una posición y horizontal respecto del fonda del alojamiento (13)
- una traba plans (8) a una chapa de traba (22), dispuesta
de modo tal que puede desplazarse por la cars exterior
25 de la pared posterior del alojamiento,

dos aberturas con forma de ranura (6) dispuestas a lo largo de ambos bordes largos de el lado superior del alojamiento (7), que sirven como ranuras-gula para el elemento de empuje,
5 y un rodillo expuisor (9) dispuesto en ci alojamiento (1), que puede ser movido par ci elemento de empuje (4)
2. La ayuda de dispensado reivindicada en la reivindjcacjón 1, donde la sustancia con actividad farrnacØutica de la preparación farmacdutica semisóiida
10 es al menos una hormona esteroide del grupo de los
gestÆgenos y/o los estrógenos y/o los andrógenos.
3. La ayuda de dispensado reivindicada en las reivindicaciones 1 y 2, donde ci gestÆgeno y/o ci estrógeno y/o el andrógeno es dienogest, drospirenona,
15 levonorgestrel, gestodeno, estradiol, etinil estradiol,
valerato de estradiol, UHEA, testosterona, undecanoato
de testostorona, ef-ment.
4. Un mØtodo para expulsar preparaciones farmacØuticas a
cosmØticas semisóiidas de un envase de tipo sachØ (3)
20 preferiblemente un sachd tubular a un sachØ sellado de
cuatro casturas, caracterizado parque:
se introduce a presión el envase tipo sachØ (3), cuya costura sellada (26) del iado angosto mÆs alejado de la abertura desgarrable tiene tin ancho de mÆs de 5 mm,

preferiblemente mayor que 7 mm, y/o la costura sellada
(26) preferiblemente tiene aberturas (27),
en una cavidad con forma de ranura (17) en la pared posterior del alojamiento de una ayuda de dispensado
5 con forma alojamiento cuadrangular (1), que comprende
un lado superior del alojamiento (7) con una cara de apoyo mdvii, denominada elemento de empuje (4),
un lado inferior del alojamiento (13),
tres partes lateraies cerradas dispuestas en un dngulo de
10 900 entre ci lado superior del alojamiento (7) y el
lado inferior del alojamiento (13), donde dos de las
partes laterales mutuamente opuestas son de igual longitud, y son mÆs largas que la tercera parte
lateral, conocida como la pared posterior del
15 alojamiento, y una abertura (2) para recibir ci envase
de tipo sachØ (3), preferiblemente un sachØ tubular o
un sachØ seilado de cuatro costuras, que estÆ dispuesto
en ci lado opuesto a la pared posterior del alojamiento,
20 una cavidad con forma de ranura (17) dispuesta en la pared
posterior del alojamiento, encima y horizontal respecto
del lado inferior del alojamiento (13),
un mecanismo de traba piano (8) o una chapa de traba (22), dispuesta de modo tal que puede despiazarse por la cara
25 exterior de la pared posterior del alojamiento,

dos aberturas con forma de ranura (6) dispuestas a 10 largo de ambos bordes largos del lado superior del alojamiento (7), que sirven coma canales de gula para
ci elemento de empuje,
5 - y un rodillo expuisor (9) localizado en ci alojamiento
(1) que puede ser movido por el elemento de empuje
(4), hasta que se aicanza el punto limite de movimiento
(18),
traberlo por medio de una chapa de trabado m6y11 (22),
JO y desp1aar ci elemento de empuje (4) conectado al rodillo
exprimidor (9) a lo largo de las aberturas con forma de
ranura (6), que sirven como canales de gula en ci iado superior del alojamiento, para exprimir la preparación farmacØutica 0 cosmØtica.
15 5. El mØtodo reivindicado en la reivindicación 4, donde la
sustancia con actividad farmacØutica en la preparación farrnacØutica semisóiida es al menos una hormona esteroide del grupo de los gestdgenos y/o los estrógenos y/o los andrógenos.
20 6. El mØtodo reivindicado en las reivindicaciones 4 y 5,
donde ci gestØgeno y/o ci estrdgeno y/o ci andrógeno es dienogest, drospirenona, levonorgestrel, gestodeno, estradiol, etinil estradiol, valerato de estradiol,
DHEA, testosterona, undecanoato de testosterone, ef-
25 mont.

TRATADO DE 000PERACION INTERNACIONAL EN MATERIA DE PATENTES

PCT
Informe de BCisqueda Internacional
(ArtIculo PCT 18, asi conio reglas PC’!’ 43 y 44)
Rcflrencia del solicitante o del agente
PROCEDER Ver notificacion torniulario PC I/ISA/220, asi corno, en tanto
53247AW0 con esponda, ci punto 5.abajo
Rctbrcncia Internacioria! Feclia de presentación Internacional Fecha do prioridad (Ia mat antigua) (dIa/mes/aflo)
PCT/EP 2006/007107 19/07/2006 19/07/2005
° Sulicita rite
SCHERING AG

Este Informe de Busqueda Internacional tue elaborado pore! Organismo de BOsqueda Internacional y, de acuerdo con el articulo 18, es enviado al solicitante. Se envia una copia a Ia Oficiria Internacional.
Este informe de bilisqueda Internacional comprende, en total, 4 hojas.
Adems an adjunta una copia de cads uno de los antecedentes del estado de la tOcnica
mencionados en este informe

Fundamentos del Informe
a. Con respecto al idioma, la bOsqueda internacional tue Ilevada a cabo sobre la base de:
Ll la solicitud internacional en el id!oma en que tue presentada
El una traducciOn de la solicitud internacional al , que es el idioma de una traducción
suministrada a los fines de a bOsqueda internacional (regIs 23.1 (b)).
b. El Con respecto a los nucleótidos y/o aminoÆcidos reveladosen la solicitud internacional, ver campo
No 1

2. Determinadas reivindicaclones no eran investigables (ver campo II).
3. El La invenciOn carece de unidad (ver campo Ill).
4. Con respecto al titulO,
se aprueba el texto presentado por el solicitante.
El el texto fue establecido por el organismo come sigue:

5. Con respecto al resumen,
El se aprueba el texto presentado pare! solicitante.
el texto tue establecido pore! organismo, de acuerdo con la regla 38.2 b), en la version indicada en el campo IV. El solicitante puede presentar una posiciôn ante el organismo durante el transcurso de un mes a partir de la fecha de envio de este Informe de BOsqueda Internacional.
6. Con respecto a las ilustraciones
a. Con el resumen se debe publicar la sigu!ente figura de Las ilustraciones: figura NO A
El sugerida por el solicitante.
El seleccionada per el organismo, dado que el mismo solicitante no sugiere ninguna figura.
Li seleccionada pare! organismo, dado que esta figura caracteriza mejor la invenciOn.
b. El con el resumen no se publica ninguna de las ilustraciones

!’orrntilatii) PCT/ISA/2 10 (lioja 1) (abri! 2005)

Internacional
INFORME DE BUSQUEDA INTERNACIONAL
PCT/EP 2006/007107
Campo IV: Texto del resumen (continuación del Item 5 de hoja 1) I

La invención se refiere a una ayuda para dispensar preparaciones farmacØuticas y cosmØticas semisOlidas en envases tipo bolsa (3), donde la ayuda para dispensar
està constituida por una carcasa rectangular (1) provista de una corredera (4) unida
a un rodillo aplanador (9) y destinada a alojar un envase tipo bolsa, con preferencia,
una bolsa tubular o una bolsa de cuatro bordes, con una preparaciOn farmacØutica o cosmØtica. Por medio de la ayuda para dispensar se realiza un procedimiento para extraer preparaciones preestablecidas de un envase tipo bolsa. Las preparaciones farmacØuticas extraidas mediante la ayuda para dispensar y del correspondiente procedimiento pueden contener gestÆgenos. estrOgenos y/o andrOgenos, y se utilizan en el control de la fertilidad y en la terapia de sustituciOn de hormonas.

I’ornuilario P(1/ISA/2] 0 (continuación de lioja 1 (3)) (abril 2005)

INFORME DE BUSQUEDA INTERNACIONAL

Referenclnternadonal

A. CLASIFICACION DEL OBJETO DE LA SOLICITUD

INV. 665D35/28 865D83/00 A61J1/06 B65D78158

SegOri Ia clasificaciOn internacional de patentes (IPK) o la clasificaciôn internacional la IPK
B. AMBITOS INVESTIGADOS

Material minimo investigado (Sistema de clasificaciOn simbolos de clasificaciófl)
B65D A6IJ A61M

Publicaciones investigadas pero no pertenecientes al material minimo investigado, en tanto pertenezcan al àmbito investigado

Banco electrOnico de datos consultado durante la bOsqueda internacional (nombre del banco de datos expresiones de bosqueda eventualmente empleadas)

EPO-Internal

C. ANTECEDENTES CONSIDERADOS RELEVANTES
Categoria" DenorninaciOn de la publicaciOn, asi como, de ser requerido, Con referencia a indicaciOn de los pasajes relevantes reivindicaciOn N

A WO 01/17892 A2 (NESTLE SA (CH); CHRISMAN RANDALL C (US); GUT/ERREZ 1, 4
ANTONIO (US); 0 VERB)
15 de marzo de 2001 (2001,03,15)
fade e/

A US 5490 613 A (TAYLOR GREGORY (US) ET AL) 1, 4
13 do febrero do 1996 (13.02.1996)
resumen; //ustrac/ones

familia de patentee en el anexo

Categorias particulares indicadas en publicaciones "T" publicaciones posteriores a las difundidas en la
’A’ publicaciOn que define el estado general de la fecha de presentaciOn internacional 0 de la fecha
tOcnica pero no considerada como particularmente de prioridad que no colisionan con la solicitud,
importante sino quo solo estªn indicadas para mayor
"B" documento anterior pero publicado reclØn o despues entendimiento del principio fundamental de la
de la do la fecha de presentaciôn internacional invenciôn 0 de la teoria sobre la cual se basa
"L" publicaciOn adecuada para hacer aparecer como "X" publicaciOn de particular importancia: la invención
dudosa una reivindicación de prioridad, o mediante reivindicada no puede ser considerada, solo como
la cual dobe ser considerada la fecha de divulgaciOn consecuencia de esta publicaciOn, como novedosa
de otra publicaciOn mencionada en el informe de o apoyarse en una actividad inventiva
bUsqueda 0 que es indicada por otra razOn particular "i" publicación de particular importancia: Ia invenciOn
(corno realizada) reivindicada no puede ser considerada coma
"0" publicaciOn que se refiere a una revelaciOn oral, a apoyada en una actividad inventiva cuando puede
una utilizaciOn, a una exposiciOn o a otras ser relacionada con una o varias otras
disposiciones publicaciones de esta categoria tal relaciOn es
"P" publicaciOn realizada antes de la fecha de notoria pare un especialista
presentaciôn internacional pero luego de la fecha de "&" publicaciOn que es miembro de la misma familia
prioridadreMndicada_____________________
Fecha de finalizaciOn de la bOsqueda internacional Fecha do envio del Informe de Busqueda Internacional

17 DE OCTUBRE DE 2006 31.10.2006

Nombre Côdigo Postal de ISA Funcionario Apoderado

European Patent Office PB. 5818 Patentlaan 2 Gino, Christophe NL 2280 HV Rijswijk
Tel.: (+31-70) 340-2040; Tx: 31 651 epo nI
Fax: (+31-70) 340-3016
Formulario I’CT/ISA/2 10 (lioja 2) (abril 2005)

[IJ

INFORME DE BUSQUEDA INTERNACIONAL
Detafledepublicaciones quo portenecen ala misma familia de patentes

Referencialnternacional

PCT/EP 2006/007107
Documentos de Patente Miembros de la
citados en el Fecha de la publicaciOn familia de patentes Fecha de Is publicaciOn Informe de Busqueda

WO 0117892 A2 15.03.2001 AT 256634 T 15.01.2004
AU 6569300 A 10.04.2001
8/? 0013878 A 03.12.2002
CN 1373734 A 09.102002
DE 60007337 Dl 29.01.2004
DE 60007337 T2 09,06-2004
EP 1214269 A2 19.06.2002
MI PA02002023 A 20.08.2002
US 2002092879 Al 18.07.2002
Us 6196420 B1 06.03.2001
ZA 200202741 A 08.07.2003

US 5490613 A 13.02.1996 NINGUNA

Pcirrnijiario PCT/ISAI21 U (Anexo familia de natentes) (enero 2004

TRATADO DE COOPERACION INTERNACIONAL

EN MATERIA DE PATENTES

Del ORGANISM DE BUSQUEDA INTERNACIONAL

A
ver formulario PCT/ISA/220

a del Solicitante o Agente

PCT

INFORME ESCRITO
DEL ORGANISM DE
BUSQUEDA INTERNACIONAL

(regla PCT NO 43bis.1)

’Mo (dia/mes/aflo)

ver formulario POT/I5A1210 (hoja 2)

Ver hbajo, punto 2
ver formulario PCT/ISA/220
Referenda Internacional Fecha de PresentaciOn Internacional Fecha de Prioridad (dia/mes/aæo) (cIia/mes/aæo)
POT/EP 2006/007107 19.07.2006 19.07.2005 ClasificaciOn Internacional de Patentes (IPK) o clasificacion nacional e IPK
INV. B65D35/28, zS65D83/00, A6IJI/06, 665D75/58

Solicitante

SCHERING AG

Este informe contiene indicaciones acerca de los siguientes puntos:

Mx Campo NO I Fundamento del informe

fl Campo NO II Prioridad

Campo NO Ill No realización de dictamen alguno sobre novedad, actividad inventiva y aplicabilidad
industrial

Campo NO IV Falta de unidad de la invenciOn

LJ Campo NO V DeclaraciOn fundada segUn regla PCT 43bis.1(a)(i) con respecto a la novedad, la
actividad inventiva y la aplicabilidad industrial; clocumentos y declaraciones destinados
a apoyar esta resoluciOn.

El Campo NO VI Documentos especificos expuestos

[I] Campo NO VII Falencias especificas de Is solicitud internacional

E Campo N° VIII Observaciones especificas a Ia solicitud internacional

2. PROCEDER

Cuando se solicita un Examen Preliminar Internacional, este informe es vªlido como informe escrito del
organismo encargado de la bOsqueda internacional ("I PEA"); esto noes asi cuando, segOn la regla 66.1bis(b), el solicitante elige otro organismo distinto a este como IPEA yet PEA elegido informO a la Oficina Internacional
que los informes escritos de este organismo de bOsqueda internacional no serÆn recOflOcidos.

Cuando este informe es vIido como informe escrito de PEA, tal como est6 previsto arriba, el solicitante es
intimado a presentar ante IPEA una posición por escrito, y cuando corresponde, modificaciones, en el plazo de 3 meses a partir de la fecha en la que tue remitido el formulario PCT/ISN220 o en el plazo de 22 meses a partir
de la fecha de prioridad, segUn el plazo que venza mÆs tarde.

Para otras opciones, ver formulario PCT/ISA/220.

3. Para otros detalles, ver las instrucciones del formulario PCT/ISA/220.

ombre y DirecciÆn Postal delISA Fecha de confección de Funcionario autorizado
)ficina de Patentes Europea - PB. 5818 Patentlaan 2 este informe:
L-2280 HV Rijswijk - Paises Bajos verformulario Gino, Chnstophe

e1: ’31 70 340 - 2040; Tx: 31651 epo ft POT/ISA(210:ax: +31 70340-3016 Tel6fonoN1+31 70 340-3717
olirlUlailO 13LI/ISA/237 (csrtu!a) (abril 2005)

INFORME ESCRITO DEL Referenda Internacional

ORGANISM DE BUSQUEDA INTERNACIONAL PCT/EP 2006/007107
Campo N° I Fundamento del Informe
1 Con respecto al Idloma, el informe fue confeccionado, basado sobre Is solicitud internacional, en el idioma en
que tue presentada, en tanto en este punto no se indique otra coca.
La solicitud internacional en el idioms en que tue presentada
El informe estÆbasado sobre una traducciOn del idioma original al siguiente idioma, el que se trata del
idioma de a traducciOn presentada a los efectos de la bUsqueda internacional (segün las reglas 12.3 y
23.1 b)).
2. Con respecto a la secuencia de nucleOtidos y/o amlnoÆcidosrevelada en la solicitud internacional y
reqLlerida para la invenciOn reivindicada, el informe tue confeccionado sobre a siguiente base:
a Tipo de material
E ljstado de secuencias
[tablas del listado de secuencias
b. Forma del material
fl en forma escrita
E en forma legible por computadora
C. Memento de la presentaciOn
[] comprendido en la presentaciOn internacional tal come tue presentada
E presentado, junto con la solicitud internacional, en forma legible por computadora
O suministrado posteriormente ante el organismo a los efectos de Is busqueda
3. fl Habiendo presentado m6s de uns version o copia de un protocolo de secuencias y10 la tabla
correspondiente se deben preseritar adicionalmente las dedlaraciones requeridas de que la intormaciOn
de las copias presentadas posteriormente o adicionales coincide con Ia versiOn original de la solicitud o que no la supera.
4. Observaciones adicionales

11

Fot’nmlaio 13C!JISA/237 (abril 2005)

I

INFORME ESCRITO DEL

ORGAN ISMO DE BUSQUEDA INTERNACIONAL

Referencia Internacional
PCT/EP 2006/007107

Campo NO V Resolución fundada segun regla PCT 43bis1(a)(i) con respecto a la novedad, la actividad inventiva y la aplicabilidad industrial; documentos y declaraclones destinados a apoyar esta
resoluclOn

1. ResoluciOn

Novedad

Actividad invefltiva

Aplicabilidad industrial

2. Documentos y declaraciones:

ver hoja adjunta

Si Reivindicaciones
No Reivindicaciones

Si Reivindicaciones:
No Reivindicaciones:

Si Reivindicaciones:
No Reivindicaciones:

1-6

1-6

1-6

IormuIrio PCT/ISA/237 (abril 2005)

INFORME ESCRITO DEL Solicitud Internacional ORGANISM DE BUSQUEDA INTERNACIONAL PCT/EP 2006/007107 (HOJA ADJUNTA

Con respecto al item V
Declaración fundada segün regla PCT 43b1s.1(a)(1) con respecto a la novedad, la actividad inventiva y la aplicabilidad industrial; documentos y declaraciones destinados a apoyar esta resolución.

1. Se hace referenda a los siguientes documentos:
Dl: WO 01/1 7892 A2 (NESTLE SA (CH); CHRISMAN RANDALL C (US): GUTIERREZ ANTONIO (US); OVERB) 15 de marzo de 2001 (2001.0315)

2. El documento Dl es considerado como el estado de la tØcnica mÆs cercano. El mismo da
a conocer (la referericias entre parØntesis se refieren a este documento)
una ayuda para dispensar (10) preparaciones farmacØuticas y cosmØticas
semisOlidas en erivases tipo bolsa con una carcasa rectangular (12). La carcasa estä constituida por un lado superior de carcasa (17), un piso inferior de carcasa (13) y
entre el lado superior de carcasa y el piso inferior de carcasa tres piezas laterales
colocadas a 901 con dos piezas laterales opuestas entre si (15, 16), las que poseen la misma longitud o son ms largas que el tercer lado lateral (18), denominado pared posterior de carcasa, donde frente a la pared posterior se encuentra una abertura
para alojar el envase tipo bolsa (4), con preferencia, una bolsa tubular o una bolsa sellada de cuatro bordes, y un rodillo aplanador mOvil (30) colocado en la carcasa,
de la cual el objeto de Ia reivindicaciOn independiente 1 se diferencia en que
la carcasa estâ constituida por una superficie de apoyo desplazable, denominada corredera, colocada en el lado superior de la carcasa, una abertura tipo ranura
colocada en la pared posterior de la carcasa, por encima y paralela al piso inferior de
la carcasa, una retención o plaqueta de retenciOn colocada superficialmente en forma deslizable en el lado externo de la pared posterior de la carcasa, dos aberturas en
forma de ranura colocadas cada una a lo largo de los cantos longitudinales en el lado superior de la carcasa, que actan a modo de ranura guia para la corredera, y el
rodillo aplanador se desplaza mediante Ia corredera.

2.1 Er, consecuencia, el objeto de la reivindicaciOn 1 es as! novedoso (articulo PCT 33(2)).
El objetivo a resolver por la presente invenciön puede ser considerado entonces
la creaciön de un dispositivo para extraer preparaciones semisôlidas de envases tipo
bolsa.

2.2 La soluciön propuesta para este objetivo en Ia reivindicación 1 de la presente solicitud
descansa en una actividad inventiva por los siguientes motivos (articulo PCT 33(3)):
en el estado de la tØcnica ms cercano no se han dado a conocer un rodillo aplanador
desplazable mediante una corredera y una retenciOn colocada superficialmente en
forma desplazable en la pared posterior de la carcasa

2.3 Las reivindicaciones 2, 3 son dependientes de la reivindicaciOn 1 y cumplen con ello
asimismo los requisitos del PCT con respecto a la novedad y la actividad inventiva.

3 La reivindicaciOn 4 describe un procedimiento para la extracción de preparaciones
. semisólidas de un envase tipo bolsa con una ayuda para dispensar provista de todos los
atributos de la reivindicaciön 1.

3.1 El objeto de la reivindicaciOn 4 es en consecuencia novedoso y descansa en una actividad
inventiva (articulos PCT 33(2) y (3)).

3.2 Las reivindicaciones 5, 6 son dependientes de la reivindicación 4 y cumplen con ello
asimismo los requisitos del PCT con respecto a la novedad y a la actividad inventiva.

FoImuIali(, PCT/1SAJ237 (liija adjunta) (huja 1)(EPO - abril 2005)

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT

(Artikel 18 sowie Regeln 43 und 44 PCT)
Aktenzeichen des Anmelders odor Anwalts
WEITERES siehe Formblatt PCT/l$A/220 sowie, soweit
53247AW0 VORGEHEN zutreffenci, nachsteherider Punkt 5
Internationales Aktenzechen lnternatonales Anmeldedatum (Frühestes) Prioritätsdatum (TaQ./Monat/Jahr) (Tag/Mona/Jahr)
PCT/FP2006/007107 19/07/2006 19/07/2005 Anmelder

SCI4ERING AG

Dieser internatioriale Recherchenberlcht wurde von der Internationalen Recherchenbehörde ersteilt und wird dem Anmelder gem13 Artikel 18 übermittell. Elne Kopie wird dem Internatlonalen Büro Ubermittelt.

Dieser internationale Flecherchenbericht umtai3t lnsgesamt 4 Biàtter.

5571 Darüber hinaus llegt ibm Jeweils elne Kopie del in diesem Bericht genannten Linterlagen zum Stand del Technik bei.

1. Grundlage des Berlchts
a Hinsichtlich der Sprache beruht die Internationale Recherche auf
Eldel internationalen Anmeldung in der Sprache, in der sie eingereicht wurde

[] einer Ubersetzun9 del internationalen Anmeldung in die folgende Sprache bei der as sich urn die Sprache der Ubersetzung handelt, die für die Zwecke del internationalen Recherche eingereicht worden ist
(Regain 12.3 a) und 23.1 b)).

b. Hinsichtlich der in der internationalen Anmeldung offenbarten Nucleotid- und/oder Aminosauresequenz siehe Feld Nr, I.

2, Beslimmte AneprUche haben sich ala niGht recherchierbar erwiesen (siehe Feld Ni. II).

3. Mangainde Einheitlichkelt der Erfindung (siehe Feld Nr. IJI).

4. Hinsichtlich del Bezeichnung der Erfindung

1771 wird der vom Anmelder eingereichte Wortlaut genehrnigt.
wurde der Wortlaut von der BehOrde wie folgt festgesetzt:

5. Hinsichtlich der Zusammentassung
wild der vom Anmelder elngereichte Wortlaut genehrnigt.

LL wurde der Wortlaut naOh Regal 38.2b) in der in Feld Nr. IV angegebenen Fassung von del Behorde festgesetzt. Der Anmelder kann der Behorde innerhaib eines Monats nach dem Datum der Absendung dieses internationalen

Recherchenberichts elne Ste$Jungnahme vorlegen.

6. Hinsichtlich der Zeichnungen
a. ist folgende Abbildung del Zeichnungen mit der Zusammenfassung zu verötfenthchen: Abb. Ni. A
wie vom Anmelder vorgeachlagen

RX wia von der BehOrde ausgewâhlt, wail der Anmelder selbst keine Abbildung vorgeschlagen hat.
111111 wie von del BehOrcie ausgewahlt, well diese Abbildung die Erfindung besser kennzeichnet.
b wild keine der Abbildungen mit der Zusammenfassung vert5ffentlicht.

Formblatt PCT/ISAJ21 0 (Blatt 1) (April 2005)

Internationales Aktenzeichen

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT PCT/EP2 006 / 007107

Feld Nr. IV Wortlaut der Zusammenfassung (Fortsetzung von Punkt 5 auf Blatt 1) I

Die Ertind ung betrifft eine Dispensierhilfe für halbfeste pharmazeutische und kosmetische Zubereitungen in Beutelpackung (3), wobei die Dispensierhilfe aus
elnem guaderfôrmigen Gehtise (1), versehen mit einem Schieber (4) im Verbund
mit einer Ausstreichwalze (9) zur Aufnahme einer Beutelpackung, vorzugsweise Schlauchbeutel oder Vierrandbeutel mit einer pharmazeutischen oder
kosmetischen Zubereitung besteht. Es wird rnittels der Dispensierhilfe em Verfahren zum Ausstreichen von vorbezeichneten Zubereitungen aus einer Beutelpackung realisiert. Die mittels der Dispensierhilfe und des
entsprechenden Verfahrens ausgestrichenen pharmazeutischen Zubereitungen
kªnnen Gestagene und/oder Estrogene und/oder Androgene enthalten und sind zur der Fertilittskontrol1e und auch zur Hormonsubstitutionstherapie einsetzbar.

Formblatt FCT/ISN210 (Fortsetzung von Blatt 1(3)) (April 2005)

S

2

IPI I t1r4I4 I IVP4MLr flI’lI1IrtI

Internadanates Aktenzeichen I CT/EP2006/007107 (

A. KLASSIFIZIERUNG PES ANMELDUNGSQEcNSTANDS
INV. B65D35/28 B65D83/00 A61J1/06 B65075/58

Naçh der Internationalen Palentkiassifikation (1PC) otter nach der na(ionalen Kiassilikalion und der IPC
B RECHERCHIERTE GEBtETE

Recherchimler MindestprUfstott (Klassibkationssystem und KIassil’ikaiionssyrnboie)
865D A61J A61M

Recherchierte, abet nicht zurn Mlndestprutsioff gehOrende Verttentlichunqen, sowed these colter die recherchierien Gebiete (alien

Wahrend tier internationalen Recherche konsuitierte e(ekironiache Datenbacic (Name der Datenbanlc und evtL ye,werajele Suchbe0ritte)

EPOInternal

C. ALS WESENTLICH ANGESEHENE UNTERLAGEN

Kalegane’ Bezeichnung der VerOtfentlichung, soweli erfordertich unter Angabe tier in Betracht kommenden Teile Betr. Anspruch Nt.

A WO 01/17892 A2 (NESTLE SA [CHI; CHRISMAN 1,4
RANDALL C [US]; GUTIERREZ ANTONIO [US]; OVERB) 15. März 2001 (2001-03-15)
das ganze Dokument

A US 5 490 613 A (TAYLOR R GREGORY [US] ET 1,4
AL) 13. Februar 1996 (1996-02-13)
Zusammenfassung; Abbi idungen

IIWedere VerOftentikthungen sind tier Foriseizung von Feld C zu entnetlrner4El Sietie Anhang Patenttamltle

Besondere Kategorien von angegebenen Verötfentiichungen T Spªtere VerOffer,tlichung, die nach dam internetionaien Anmektedatum
A VerOffenhlichung, die den allgemeinen Stand tier Technik definierl, otter Pnorittsdatum warden 1st Urid mit tier
aber nicht ala besonders bedeutsam anzuseheri Ist Anmeldung nicht kotlidiert, sondarn cur zum Verständnis des tier

Ertindung zugrundeilegenden Pflnzips otter der Or zugrundeliegenderi E ªlieres Dokument, das jedoch erst am otter nach tiers intarnationaten Theorie angegeben ist Anmekiedatum verOttentticht worden ist Verbtfentlichung von besonderer Bedeutung; die beanspruchte Ertindung L VerOttentlichung, rile geelynet 1st, einen Prioritatsanspruch zwelfelhaft or- kann ailein aufgrund dteserVerOftentllchung nicht ais nec otter aut scheinen zu tassen, Otter durCh die das Veröttenhiichungsdatum amer ertinderischer Teligkelt beruhend warden anderen im Recherchenbaricht geriannten Veröffenitdiurig beiegt warden verOttentlicnung von besonderer Bedeulung; die beanspruchie Ertindung soil Oder die aus ainem anderen besonderen Grund arigegeben 1st (wie kano nicht ais out erfinderlscher Tätlgkeit beruhend betrachiet ausgelUhrt) warden, warm die VerOffontlichung mit amer otter mehreran anderen 0 Veröttenhticrwng, die sich act ere mundliche Oftenbarung, Verbttentiichungen dieser Kategorie in Verbindung gebracht wird und eu,e Benutzung, ama Ausstetlung odor andere Ma8nahmen bezietit these Verbindung ICr eirwn Fachmarin nahellegend at P Verhftnnhlici’iurig, die vor dem internationaten Anmeidedatum, aber nach

dem beanspruchlen Pnoritªtsdatum verOtfentllctil woten isi Ver8tfantlichung, die Mltghied derseiben Patenitamilie Is!
Datum des Abachiusses tier Internationalen Recherche Absendedaluni ties intemaljonaten Racherchenberictits

17. Oktober 2006 31/10/2006

Name with Postanschritt tier Internalionalen RecFierchenberwrde BevoiimachIltJ!ar Bediensleter
Europäiscfles Patentamt, p_ft 5818 Patenilaan 2
NIL 2280 HV RsWltic
Tel. (+31-70) 340-2040, Tx. 31 651 epa Al.
Fax: (+31-70) 340-3016 Gino, Chri stophe

iIaL,C) flp,II CJ3)

-M*

INTERNATIONALER RECHERCHENBERICHT
lnlemaliona!es Aktenzelchen
Arigaberi zu Verötfentlicliungeri, die zur selberi Palerilfaniilie gehören ---
I t’CIItVZUtJtIUOIiUI

im Recherchenbericht Datum der MitgIiacl(er) der Datum der

angafUhrtes Patentdokument 7 Veröffentlichung Patentfamilie VerOfferitlichung
WO 0117892 A2 15-03-2001 AT 256634 1 15-01-2004

Al) 6569300 A 10-04-2001
BR 0013878 A 03-12-2002
CN 1373734 A 09-10-2002
DE 60007337 Dl 29-01-2004
DE 60007337 12 09-06-2004
EP 1214269 A2 19-06-2002
MX PA02002023 A 20-08-2002
US 2002092879 Al 18-07-2002
US 6196420 BI 06-03-2001

ZA 200202741 A 08-07-2003 ---

US 5490613 A --- 13-02-1996 KEINE

ormblp PCT)l$A121 0 (An5anq PatenttamI!j) (April 2005)

VERTRAG UBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM,,- GEBIET DES PATENTWESENS 4?ln
Absonder: INTERNATIONALE RECHERCHENBEHORDE

An:

siehe Formular PCT1ISAi220

PCT

SCHRIFTLICHER BESOHEID DER NTERNATIONALEN
RECHERCHENBEHORDE

(Regel 43b1s.1 PCT)
Absendedaturn

(TagiMcnswahr) siehe Formular PCTiISA/. . . ._--...-........................210 (Blatt 2)

Aklenzeichen des Anmelders oder Anwalls -- - --- WEITERESVORGEHEN
siehe Formular PCT4SA220 siehe Punkl 2 unten

Internationales Aklenzeichen lnternationales Anmeldedatum (TagMonaWahr) Prioritatsdatum (Tag..Manst/Jahr) PCTiEP2006i0071 07 19.07.2006 19.07.2005

Internationale Patenliclassifikalion (IPC) oder nationale Kiassifikation und IPC
NV. B65035i28 B65D83/00 A61J1i06 866075,58

Anmelder
SCHEMING AG
- - - - - - - - - - - -

1. Dieser Bescheid enthält Arigaben zu folgenden Purikten:

N Feld Ni. I Grundlage des Beacheids
El Feld Ni. II Priorität
LI Feld Nr. Ill Keine Erstellung eines Gutachtens bber Neuheit, erfinderiache Tàtigkeit und gewerbliche
Anwendbarkeit
O Feld Nr. IV Mangelnde Einheitlichkeit der Erlindung
Feld Nr, V Begrundete Feststellung nach Regel 43b1a.1 a) i) hinsichtlich der Neuheit, der erfiricleriachen
TÆtigkeitund der gewerblichen Ariwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur Stutzung
dieser Festatellung
El Feld Ni. Vi Bestimmte angeführte Unterlagen
El Feld Nr. VII Bestimmte MAngel der internationalen Anmeldung
El Feld Ni. VIII Bestimmte Bemerkungen zur internationalen Anmeldung

2. WEITERES VORGEHEN

Wird ein Antrag auf internationale vorlªufiga Prüfung gestelit, so gilt dieser Bescheid ala schriftlicher Beacheid der
mit der internationalen vorlªufigen PrOfung beauftragten BehOrde (’IPEA"); dies trifft nicht zu, wenn der Anmelder
eine andere Behrde ala diese ala IPEA wàhlt und die gewàhltc IPEA dem Internationale Buro nash Regel 66, Ibis b) mitgeteilt hat, class schriftliche Beacheide dieser internationalen Recherchsnbehörde nicht anerkannt werden

Wenri dieser Bescheid Me oben vorgesehen ala schriftiicher Bescheid der IPEA gilt, so ist der Anmelder
aulgefordert, bei der IPEA var Ablauf von 3 Monaten ab dem Tag, an dem das Formblatt PCTASA220 abgesandt wui’de oder var Ablauf von 22 Monaten ab dem Prioritªtdatum, je nachdem, wolche Frist spªter abläuft, eine
schriftliche Stellungnahme und, wo dies angebracht ist, Anderungen einzureichen.

Weitere Optionen siehe Formblatt PCTiISA1220.

3. Nähcre Einzelheiten siehe die Anmerkurigen zu Formblatt PCT4SA220.

Name und Postanschrift derDatumder Fertigstellung eevollm4chtigter Bediensleter
Internationalen Aecherchenbehdrde dieses Beacheids

Europªisches Patentamt - P.B. 5818 Patenta Formular NL-2280 HV Rijswijk - Pays Bas PCT4SA210 Gino, Christophe I Tel +31 70 340-2040 Tx: 31 651 eponl

Fax: #31 70 340 - 3016 Tel. +31 70 340-3717

Formblatt (PCT4SAt237) (Deckblatt) (April 2005)

SCHRIFTLICHER BESCHEID DER
INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHORDE

Internationales Aktenzeichlen?
PCTIEP2006i0071 07

Feld Nr. I Grundlage des Bescheids
1. Hinsictitlich der Sprache beruht del Beseheid auf
Li der internationalen Anmeldung in der Sprache, in der sie eingereicht wurde
Li einer Ubersetzung der internationalen Anmeldung in die folgende Sprache bei der es sich urn die
Sprache der Ubersetzurig handelt, die für die Zwecke der internationalen Recherche eingereicht warden ist (Regeln 12.3 a) und 23.1 b)).
2. Hinsichtlich der Nucleotid- und/oder Aminosäuresequenz, die in der internationalen Anmeldung offenbart wurde und für die bearispruchte Erfindung erforderlich ist, ist der Bescheid auf folgender Gruridlage erstelit
warden:
a. Art des Materials

Li Sequenzprotokoll
LII Tabelle(n) zum Sequenzprotokolt
b. Form des Materials

C] in Papierlorm

U in elektronischer Form

c. Zeitpunkt der Einreichung
Li in der eingereichten internationalen Anmeldu.ng enthalten
Li zusammen mit der internationalen Anmeldung in etektronischer Form eingereicht
Li bei der Behörde nachträglich für die Zwecke der Recherche eingereicht

3. Li Wurden melir als eFne Version oder Kopie eines Sequenzprotokolls und/oder einer dazugehörigen Tabelle
eingereicht, so sind zusätzlich die erforderlichen Erkiarungen, dass die Information in den nachgereichten
oder zusätzlichen Kopien mit der Information in der Anmeldung in der eingereichten Fassung übereinstimmt
bzw. nicht Ober sie hinausgeht, vorgelegt warden.
4. Zusâtzliche Berrierkungen:

Formblalt PCT,ISA’ 237 (April 2005)

SCHRIFTLICHER BESCHEID DER
INTERNATIONALEN RECHERCHEBEHORDE

Internatioriales Aktenzeichen
PCTIEP2006i0071 07

Feld Nr. V BegrUndete Feststellung nach Regel 43bis.1 a) I) hinsichtlich der Neuheit, der erfinderischen Tätigkeit und der gewerblichen Anwendbarkeit; Unterlagen und Erklärungen zur StUtzung dieser Feststellung

1. Feststellung

Neu heit

Ertinderische Tätigkeit

Gewerbliche Anwendbarkeit

2. Unterlagen und Erklärurigen:

siehe Beiblatt

Formblatt PCTSAi’237 (April 2005)

Ja: Anspruche 1-6
Nein: Ansprüche

Ja: Anspruche 1-6
Nein: Anspruche

Ja: AnsprUche: 1-6
Nein: Ansprüche:

0
SCHRIFTLICHER BESCHEID Internationales Aktenzeichen DER INTERNATIONALEN

RECHERCHEBEHORDE (BEIBLATT) FCT/EP2006/0071 07

Zu Punkt V

Es wird auf die folgenden Dokumente verwiesen:
Dl: WO 01/17892 A2 (NESTLE SA [OH]; CHRISMAN RANDALL C [US];
GUTIERREZ ANTONIO [US]; OVERB) 15. März 2001 (2001-03-15)

2 Das Dokument Dl, wird als nâchstliegender Stand der Tech nik angesehen. Es
offenbart (die Verweise in Klammern beziehen sich auf theses Dokument):
Dispensierhilfe (10) für halbfeste pharmazeutische oder kosmetische
Zubereitungen in Beutelpackung, mit elnem quaderförmiges Gehäuse (12). Das
Gehäuse besteht aus einer Gehäuseoberseite (17), einem Gehäuseunterboden
(13), zwischen Gehäuseoberseite und Gehäuseunterboden im 900 Winkel
Is angebrachten drei geschlossenen Seitenteilen mit zwei sich gegenuber
liegende Seitenteilen (15,16), welche gieichlang und Iänger sind als das dritte
Seitenteil (18), Gehäuserückwand genannt, wobei sich gegenuber der
Gehªuserückwancl eine Offnung zur Aufnahme der Beutelpackung (4),
vorzugsweise Schlauchbeutel oder Vierraridsiegelbeutel befindet, und einer im
Gehäuse angebrachten beweglichen Ausstreichwalze (30),
von dem sich der Gegenstand des unabhängigen Anspruchs 1 dadurch unterscheidet, daI3:
das Gehäuse auch aus einer an der Gehäuseoberseite angebrachten
beweglichen Auflagefläche, Schieber genannt, einer an der Gehäuserückwand
oberhalb und waagrecht zum Gehäuseunterboden angebrachten
schlitzfOrmigen Aussparung, einer an der c3ehäuseruckwand aussenseitig
flachenformig und verschiebbar angebrachten Arretierung oder
Arretierungsplättchen, zwei an der Gehäuseoberseite jeweilig entlang beider
. Längskanten angebrachten als Führungsnuten für den Schieber dienenden
schlitzförmigen Offnungen besteht, und die Ausstreichwalze mittels des
Schiebers beweglich ist.

2,1 Der Gegenstand des Anspruchs 1 ist somit neu (Artikel 33 (2) POT).
Die mit der vorliegenden Erfindung zu tösende Aufgabe kann somit darin gesehen
werden,

Formbtt PCT/SA/237 (Baibialt) (eitt 1) (EPA-April 2005)

SC H R FTLIC H ER BESCHEI D I nterriationales Aktenzeicfleri DER INTERNATIONALEN

RECHERCHEBEHORDE (BEIBLATI) PCT/EP2006/0071 07

eine einfachere Vorrichtung zum Ausstreichen von habfesten Zubereitungen
aus Beutelpackungen zu schaffen.

2.2 Die in Anspruch 1 der vorliegenden Anmeldung für these Aufgabe vorgeschlaçjene
Lösung beruht aus den foigenden GrUnden auf einer erfinderischen Tätigkeit (Artikel
33(3) PCT):
eine mittels eines Schiebers bewegliche Ausstreichwalze und eine an der Gehäuserückwand aussenseitig flachenförmig und verschiebbar angebrachte Arretierung werden durch den bekanntgewordenen Stand der Technik nicht nahegelegt.

2.3 Die Ansprüche 2, 3 sind vom Anspruch 1 abhängig und erfüllen damit ebenfalls die
Erfordernisse des PCT in bezug auf Neuheit und erflnderische Tätigkeit,

3 Anspruch 4 beschreibt einen Verfahren zum Ausstreichen von halbfesten
Zubereitungen aus einer Beutelpackung mit einer Dispensierhilfe mit sÆmtlichen Merkmalen des Anspruchs 1.

31 Der Gegenstand des Anspruchs 4 1st somit neu und beruht auf einer erfinderisoheri
Tätigkeit (Artikel 33 (2) und (3) PCT).

3.2 Die Ansprüche 5, 6 sind vom Anspruch 4 abhÆngig underfüllen damit ebenfalls die
Erfordernisse des PCT in bezug auf Neuheit und erfinderische Tªtigkeit.

FrormbItt PCT/ISA!237 (Beiblatt) (BlaB 2) (EPA-April 2005)

SULRNl ENDNCi - DE 1Nj_)US!R1AY CO11LRCO

iitItI 11111 ThflIflhtLl

No. O7-O67N1’ LusLnay Comercio

S Li P RINTE NDE NCIA
:... :’..

ZQUTSIT6SM1N1MOS PARAADMJON A TRAMITE
PCT

PATENTE DE INVENCION [1 MODELO DE UTILIDAD [J

+ Indicación do que se solicita la concesiô.n do una. patente {J
4 Datos do identificación del solicitante.o de la persona quo presenta]a solicitud [
+ Descripciân do la invención

+ Dibujos do ser estos pertinentŁs [J
+ Comprobante do pago de las tasas establecidas { Y

COMPLETA [3 INCOMPLETA [3

DlSEtco INDUSTRIAL [3

+ lnthcación do, qUo. se sqlici.ta:el. registro do DIseæb Industrial [11
+ Qatos de identificaciOn del solicitante o do Is persona quo presenta la solicitud { 3
5, RepresentaciOn grÆflca y fotagrÆfica del Diserlo Industrial a muestra del

material quo incorpora el disefio
4 Comprobante de pago do las tasas establecidas 1 3

COMPLETA t INCOMPLETA [3

10 ESQU’EMA DE TRAZADO [

4 lndicación do quo so so] cita el registro de un Esquema de Trazado E 3
4 Datos do identiflcaciOn del solicitante a do la persona quo’ presents la.solicitud [3
+ Representación grÆflca del esquerna trazado [
+ Comprobante do pago do las tasas establecidas

COMPLETA []

0

,, - -’ -’

Firma Responsable

Fech

INCOMPLETA

Carrera 13 No. 27-00 Piso 5, 7 y 10 Conrnutador: 3 82 08 40
Fax: 350 52 20

E-mail: irifo(Vsic.qov.co
www.sic’gov.co
OogotÆ, D.C., Colombia

REPUBLICA DE COLOMBIA

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Bogota,
2020

Doctor (a)
RPiISBECK J. IAN

Apoderado(a) y/o Representante de
BAYER SCHERING PHARMA AKTXENGESELLSCHAFT

REFERENCIA Radicaciôn No. 7 67094
Solicitud internacional PCT/EP2006/007107
Fecha inicio fase nacional 19/02/2008
TrÆmite 11
Evento 379
Actuacidn 430

Of icio No. I U 2

Como resultado del examen de forma, realizado con fundamento en el articulo 38 de
la Decision 486 de la ComisiOn de la Comunidad Andina, artIculo 27 del Tratado de
CooperaciOn en Materia de Patentes (PCT), regla 51 bis del Reglamento y Circular
tnica de la Superintendencia de Industria y Comercio, se le comunica que:

1. La solicitud no contiene la copia del dodumento en que consta la cesiOn del
derecho a la patente del inventor al solicitante o a su causante. (Art. 26-k)
DecisiOn 486, Cuando se trate de documentos otorgados en el extranjero, deben
legalizarse de conformidad con lo dispuesto por los articulos 259 y 260 del COdigo
de Procedimiento Civil.

2. El solicitante debe aclarar si la solicitud corresponde al capitulo I o II del
PCT por que la indicaciOn en el petitorio no corresponde a los documentos del
expediente, en caso necesario adjuntar los documentos que corresponden.

En cumplimiento de lo dispuesto por el articulo39 de la DecisiOn 486, se le
requiere para que dentro del tØrmino de dos meses siguientes a la fecha de
notificaciOn del presente oficlo, complete los requisitos anteriormente enunciados.
En caso de no dar cumplimiento al presente requerimiento, la solicitud se
considerarÆ abandonada y perderÆ su prelaciOn.

Notifiquese el presente/dfic..io conforme a lo dispuesto en el numeral 5.2, literal
e), del capitulo quinto/el titulo primero de la Circular tJnica No.10 de 2001.

ALIX CARMENZA!ESPEDES DE VERGEL
Jefe de la divisiOn de Nuevas Creaciones

El anterior requerimiento fue notificado
fecha
jfernand

par fijaciOn en lista de